

**ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ**

**БАКАЕВА БАРНО БАХТИЁР ҚИЗИ**

**ХИТОЙ ТИЛИДА МОРФЕМАЛИ КОНТРАКЦИЯ**

**10.00.05 – Осиё ва Африка халқлари тили ва адабиёти**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси**  
**АВТОРЕФЕРАТИ**

**Тошкент – 2020**

УЎК: 811.581  
КБК: 81.2 (5Кит)  
Б-25

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по  
филологическим наукам**

**Contents of the abstract of dissertation on doctor of philosophy (PhD) on  
philological sciences**

**Бакаева Барно Бахтиёр кизи**

Хитой тилида морфемали контракция..... 3

**Бакаева Барно Бахтиер кизи**

Морфемная контракция в китайском языке..... 19

**Bakaeva Barno Bakhtiyor kizi**

Morphemic contraction in chinese..... 37

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ

List of published works ..... 41

**ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ШАРҚШУНОСЛИК УНИВЕРСИТЕТИ**

**БАКАЕВА БАРНО БАХТИЁР ҚИЗИ**

**ХИТОЙ ТИЛИДА МОРФЕМАЛИ КОНТРАКЦИЯ**

**10.00.05 – Осиё ва Африка халқлари тили ва адабиёти**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси**  
**АВТОРЕФЕРАТИ**

**Тошкент – 2020**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.3.PhD/Fil.555 рақам билан рўйхатга олинган.**

Диссертация Тошкент давлат шарқшунослик университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб саҳифасида ([www.tsuos.uz](http://www.tsuos.uz)) ва «Ziyonet» Ахборот-таълим порталида ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)) жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:**

**Хашимова Сабохат Абдуллаевна**  
филология фанлари доктори, доцент

**Расмий оппонентлар:**

**Сиддиқова Ирода Абдузӯхуровна**  
филология фанлари доктори, профессор

**Жўраев Дилшод Мамадиярович**  
филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)

**Етакчи ташкилот:**

**Самарқанд давлат чет тиллар институти**

Диссертация ҳимояси Тошкент давлат шарқшунослик университети хузуридаги DSc.03/30.12.2019. Fil/Tar.21.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «\_\_\_» \_\_\_\_\_ соат \_\_\_ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100047, Тошкент, Миробод тумани, Шаҳрисабз кўчаси, 25-уй. Тел.: (99871) 233-45-21; факс: (99871) 233-52-24; e-mail: [sharq\\_ilmiy@mail.ru](mailto:sharq_ilmiy@mail.ru)).

Диссертация билан Тошкент давлат шарқшунослик университети Ахборот-русурс марказида танишиш мумкин (\_\_\_ рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 100047, Тошкент шаҳри, Миробод тумани, Шаҳрисабз кўчаси, 16-уй. Тел.: (99871) 233-45-21.

Диссертация автореферати 2020 йил «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ куни тарқатилди.

(2020 йил «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ даги \_\_\_ рақамли реестр баённомаси).

**А.М.Маннонов**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси филол.ф.д., профессор

**Р.А.Алимухамедов**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш котиби, филол.ф.д.

**Х.З.Алимова**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д., доцент

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида тил луғавий таркибининг ривожланиши масалаларини ўрганишга алоҳида эътибор берилмоқда. Ушбу мураккаб жараёнга турли омиллар сабаб бўлгани боис янги сўз ҳосил қилишнинг ҳар бир жабҳаси тил тизимининг мураккаб хусусиятларидан саналади. Бугунги кунда сўз ясашиш усулларини ўрганиш сўз ясашиши соҳасидагина эмас, умуман, тилшуносликда чуқур тадқиқ этилиши лозим бўлган масалалардан бири бўлиб келмоқда. Шу билан бирга, халқаро миқёсда кечаётган глобаллашув жараёни тиллар лексик фондининг тез суръатда бойишига сабаб бўлмоқда.

Дунё тилшунослигида муайян тилнинг луғавий таркиби мавжуд сўзларга турли аффикслар кўшиш, бошқа тиллардан ўзлашмаларнинг кириб келиши, янги терминларнинг пайдо бўлиши ва тўлиқ номлар шаклини қисқартириш орқали доимий равишда бойиб боради. Хитой тилининг лексик фонди ҳам доимий ўзгаришлар жараёнидадир. Морфемали контракция маъно ва мазмунга таъсир кўрсатмайдиган элементлардан халос бўлишда муҳим рол ўйнайди ҳамда у орқали ясалган сўзлар мулоқот жараёнининг қулай ва тежамкор воситаси бўлиб хизмат қилади. Хитой тилида муайян сўзлар истеъмолдан чиқиб, луғавий таркибни тўлдирувчи янги сўзлар пайдо бўлмоқда. Хусусан, терминологиянинг ривожланиши XIX асрнинг охиридан бошланди ва XX асрда юқори босқичга кўтарилди. Натижада уч, тўрт ва беш бўғинли кўпгина терминлар ҳосил бўлди. Мураккаб сўзларга қарама-қарши равишда пайдо бўлган тенденция – мураккаб сўзларни қисқартириш, яъни морфемали контракция ҳодисасида аксарият ҳолларда кўп бўғинли сўзларнинг икки бўғинли шакли ҳосил қилинади. Морфемали контракция ҳодисаси хитой тилида бошқа тил системаларидан фарқли равишда элементар бирликларнинг морфологик ва семантик хусусиятларига таянади. Қисқартма сўзларнинг юзага келиши вақтни тежаш зарурияти ҳамда максимал миқдордаги маълумотни минимал ҳажмли воситалар орқали етказишга интилиш билан боғлиқ. Қисқартма сўзлар хитой тили луғавий таркибида кун сайин мустаҳкам ўринга эга бўлиб келмоқда. Хитой тилида қисқартмалар сонининг тез суръатда ошиб бораётгани морфемали контракция ҳодисасини ўрганиш ва тавсифлаш заруриятини юзага келтиради.

Бугунги кунда давлатимизнинг ижтимоий-иқтисодий, таълим-тарбия ва маънавий ҳаётида кенг кўламли янги ислоҳотларни амалга ошириш устувор масалага айланди. Бу борада ижтимоий-гуманитар фанлар, жумладан, тилшунослик зиммасига ҳам масъулиятли вазифалар юкланди. Юртимизда хорижий тилларни ўрганишга кенг йўл очиб берилди, хусусан, хитой тилини ўрганиш, мазкур тил бўйича илмий изланиш олиб бориш муҳим аҳамият касб этмоқда. Зеро, «...Илмий салоҳиятни янада ошириш, илмий ва илмий-педагогик кадрлар тайёрлаш кўламини кенгайтириш – энг муҳим масалалардан биридир»<sup>1</sup>. Айниқса, мамлакатимиз ва Хитой Халқ Республикаси ўртасидаги

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг 2019 йил учун мўлжалланган энг муҳим устувор вазифалар ҳақида Олий Мажлисга Мурожаатномаси. www.uza.uz. 28-12-2018.

кенг қамровли иқтисодий, ижтимоий, маданий, сиёсий ва илмий алоқаларнинг ривожланиб бораётганлиги бу тилни янада чуқурроқ ўрганиш зарурлигини кун тартибига қўйди. Мазкур диссертация ҳозирги хитой тилида кенг қўлланиладиган морфемали контракция ҳодисасини ўрганишга бағишланган. Гарчи мамлакатимиз хитойшунослари томонидан хитой тилига бағишланган муайян илмий ишлар амалга оширилган бўлсада, диссертация мавзуси бўйича ўзбек хитойшунослигида алоҳида илмий тадқиқот иши олиб борилмаган. Мамлакатимизда хитой тилшунослиги, таржима, тил ўқитиш соҳалари ва амалиётнинг ривожини ушбу мавзунинг кенг ёритилишини тақозо этмоқда. Тадқиқот хитойшунос талабаларга хитой тилида морфемали контракция орқали ҳосил бўлган сўзларни чуқурроқ билишга ёрдам беради. Тадқиқот натижалари умумий хитойшунослик учун ҳам аҳамиятга эга.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 20 апрелдаги «Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-2909-сон, 2017 йил 27 июлдаги «Олий маълумотли мутахассислар тайёрлаш сифатини оширишда иқтисодиёт соҳалари ва тармоқларининг иштирокини янада кенгайтириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-3151-сон, 2020 йил 16 апрелдаги «Шарқшунослик соҳасида кадрлар тайёрлаш тизимини тубдан такомиллаштириш ва илмий салоҳиятини ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-4860-сонли Қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги.** Мазкур тадқиқот республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. «Демократик ва ҳуқуқий жамиятни маънавий-ахлоқий ва маданий ривожлантириш, инновацион иқтисодиётни шакллантириш» устувор йўналиши доирасида бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Аббревиация ва контракция ҳодисасининг турли жабҳалари тилшунос олимлар томонидан тадқиқ этилган. К.Санден<sup>2</sup>, Г.Стерн<sup>3</sup>, Е.П.Волошин<sup>4</sup>, В.В.Борисов<sup>5</sup> (аббревиатураларнинг структур хусусиятлари ва бошқа лексик birlikлар билан муносабати), Г.Марчанд<sup>6</sup>, М.Шлаух<sup>7</sup>, С.Шадько<sup>8</sup>, А.Д.Краев<sup>9</sup>, В.И.Солопов<sup>10</sup>, Е.Н.Ожогин<sup>11</sup>,

<sup>2</sup> Sunden K. Contribution to the Study of Elliptical Words in Modern English. – Uppsala, 1904. – 233 p.

<sup>3</sup> Stern G. Meaning and change of meaning with Special References to the English meaning. – Goteborg, 1931. – 456 p.

<sup>4</sup> Волошин Е.П. Аббревиатуры в лексической системе английского языка: Автореф. дис. ... канд.филол. – М., 1967. – 26 с.

<sup>5</sup> Борисов В.В. Аббревиация и акронимия. Военные и научные технические сокращения в иностранных языках. – М.: Воен. Изд-во МО СССР, 1972. – 320 с.

<sup>6</sup> Marchand H. The Categories and types of present-day English Word-formation. A synchronic-diachronic approach // Alabama linguistic and philological series. – Alabama University of Alabama Press, 1966. – Vol.13. – 379 p.

<sup>7</sup> Schlauch M. The gift of Language. – New York, 1955. – 342 p.

<sup>8</sup> Шадько С. Аббревиатуры в русском языке (в сопоставлении с польским): Автореф. дис. ... док.филол.наук. – М., 2000 – 45 с.

<sup>9</sup> Краев А.Д. Роль контекста экстралингвистической ситуации при переводе английских сокращений // Вопросы германской филологии. – Новосибирск, Наука, 1982. – С. 74-85.

<sup>10</sup> Солопов В.И. Образование и лексикализация аббревиатур в устной военной коммуникации (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 1989 – 23 с.

<sup>11</sup> Ожогин Е.Н. Аббревиатуры в военном подязыке: Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 1999 – 21 с.

Ю.Г.Кочарян<sup>12</sup>, О.С.Барина<sup>13</sup>, М.Д.Жигалова<sup>14</sup> (аббревиатураларга хос турли таснифлар), Е.С.Кубрякова<sup>15</sup>, Е.А.Дюжикова<sup>16</sup> (аббревиация ва сўз кўшиш усуллари орасидаги чегарани аниқлаш), О.Г.Косарева<sup>17</sup>, М.А.Ярмашевич<sup>18</sup>, Т.Г.Нургалева<sup>19</sup> (аббревиатураларнинг матнлардаги функционал хусусиятларига оид муаммолар) аббревиация назариясини яратишда катта ҳисса қўшган тилшунос олимлар сирасига киради.

Хитой тилшунослигида сўз ясалишининг баъзи муаммолари ҳамда хитой тилида морфемали контракция масаласи Чен Вангдао<sup>20</sup>, Люй Шусянг ва Джу Деси<sup>21</sup>, Сиао Вен, Чен Жиянмин<sup>22</sup>, Ли Сизун, Сун Лианфенлар<sup>23</sup>, Сю Яомин<sup>24</sup>, Жанг Джийи ва Жанг Чингюн<sup>25</sup>, Ян Джипинг<sup>26</sup>, Дженг Яншоу<sup>27</sup> томонидан ўрганилган.

Масалан, Ма ЧингДжу<sup>28</sup>, Динг Сиужю<sup>29</sup> ва бошқаларнинг ишларида контракциянинг шаклланиши ҳақидаги қарашлар ўрганилган; Сю Гуочинг<sup>30</sup>, Чен Вен<sup>31</sup> ишларида эса қисқартма сўзларнинг мураккаб лексик бирлик билан алоқадорлиги тадқиқ этилган. Жанг Джийи ва Жанг Чингюн<sup>32</sup>, Чен Хуачинг<sup>33</sup> каби олимлар қисқартмаларнинг хусусиятларини ўрганган; Ян Лингян<sup>34</sup> ишларида қисқартмалар стандартлашиш нуктайи назаридан тадқиқ этилган. Олимлар морфемали контракцияни тадқиқ этишда мазкур тил ҳодисасининг номланиши, тавсифи, хусусиятлари, ясалиши ҳамда стандартлашуви каби бир неча масалаларга ўз диққатларини қаратишган.

Хитой тили сўз ясалиши назариясини ишлаб чиқишга А.Драгунов, Н.Коротков, В.Солнцев, Б.Исаенко, Н.Солнцева, С.Яхонтов катта ҳисса

<sup>12</sup> Кочарян Ю.Г. Аббревиация в английской военной лексике: Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 2007. – 256 с.

<sup>13</sup> Барина О.С. Типология англоязычных сокращений, используемых в сети интернет: Дис. ... канд.филол.наук. – СПб., 2008. – 277 с.

<sup>14</sup> Жигалова М.Д. Английские сокращения в современных электронных и журнальных текстах: Дис. ... канд.филол.наук. – М., 2010. – 131 с.

<sup>15</sup> Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. – М.: Наука, 1981. – 200 с.

<sup>16</sup> Дюжикова Е.А. Аббревиация сравнительно со словосложением: Дис. ... док.филол.наук. – М., 1997. – 340 с.

<sup>17</sup> Косарева О.Г. Аббревиация в языке в современной прессе (на материале французского, английского и русского языков): Дис. ... канд.филол.наук. – Тверь, 2003. – 163 с.

<sup>18</sup> Ярмашевич М.А. Аббревиация в современных европейских языках: структурный, семантический, функциональный аспекты.: Дис. ... док.филол.наук. – Саратов, 2004. – 481 с.

<sup>19</sup> Нургалева Т.Г. Аббревиация как средство экспрессивного словообразования: Дис. ... канд.филол.наук. – М., 2010. – 240 с.

<sup>20</sup> 陈望道. 修辞学发凡. –上海人民出版社, 2009. – 143 页.

<sup>21</sup> 吕叔湘, 朱德熙. 语法修辞讲话. –开明书店出版社, 1951. – 156 页.

<sup>22</sup> 陈建民. 现代汉语里的简称 – 附论统称和词语减缩. 中国语文, 1963. – 291 页.

<sup>23</sup> 李熙宗, 孙连芬. 略语手册-论略语. –知识出版社, 上海, 1986. – 520 页.

<sup>24</sup> 徐耀民. 缩略语的划界和规范问题. 语文建设, 1988. – 250 页.

<sup>25</sup> 张志毅, 张庆云. 汉语缩略语的特点. 烟台师范学院学报, 1995. – 56 页.

<sup>26</sup> 殷志平. 构造缩略语的方法和原则. 页语言教学与研究, 1999. – 73-82 页.

<sup>27</sup> 郑阳寿. 缩略语简论. 山东教育学院学报, 2000. – 44-45 页.

<sup>28</sup> 马庆株. 缩略语的性质, 语法功能和运用. 语言教学与研究, 1987. – 20-27 页.

<sup>29</sup> 丁秀菊. 缩略语产生探析. 山东大学学报, 2003. – 90-93 页.

<sup>30</sup> 徐国庆. 缩略语和原词语的语义联系. 语文建设, 1998 – 23-26 页.

<sup>31</sup> 陈文. 试论缩略语及其与原词语的关系. 广西师院学报: 哲学社会科学版, 2001. – 74-77 页.

<sup>32</sup> 张志毅, 张庆云. 汉语缩略语的特点. –烟台师范学院学报, 1995. – 56 页.

<sup>33</sup> 陈华清. 当代汉语缩略语的特点及运用. 语文教学与研究, 2004. – 83 页.

<sup>34</sup> 殷凌燕. 试论缩略语及其规范化问题. –咸宁学院学报, 2004, – 92-94 页.

қўшганлар. Россия хитойшунослигида хитой тилида сўз ясашига бағишланган алоҳида ишлар мавжуд. Уларга Т.Задоев, О.Фролова, А.Хаматова, А.Семенов каби олимларнинг тадқиқотлари киради. Морфемали контракция муаммоси И.Д.Кленин<sup>35</sup>, И.Д.Кленин ва В.Ф.Шичко<sup>36</sup>, В.И.Горелов<sup>37</sup>, О.П.Фролова<sup>38</sup>, А.Л.Семенов<sup>39</sup>, А.А.Хаматова<sup>40</sup>, А.Н.Сбоев<sup>41</sup>, О.О.Синишина<sup>42</sup>, Е.С.Жолобова<sup>43</sup>, М.О.Расулева<sup>44</sup> каби олимлар томонидан ўрганилган.

Ўзбек тилшунослигида сўз ясаши соҳаси бўйича бир қанча тадқиқотлар амалга оширилган. А.Ғуломов, Ҳ.Неъматов, Р.Расулов, А.Ҳожиёв, А.Нурмонов, Н.Маҳмудов, Ш.Шаҳобиддинова каби олимларнинг сўз яшаш усуллари, структураси, сўз яшаш моделлари, сўз туркумларига доир ясашиш хусусиятлари бўйича қарашлари мавжуд. Ўзбек хитойшунослиги мактабида М.Маҳмудхўжаев, А.Каримов<sup>45</sup>, С.Носирова<sup>46</sup>, С.Ҳашимова<sup>47</sup>, С.Т.Мустафаева<sup>48</sup> каби олимларнинг хитой тилида сўз ясашиш муаммосига доир илмий ишлари эътиборга лойиқ.

Мазкур диссертация доирасида морфемали контракция йўли билан ҳосил бўлган сўзларни жамлаш ва тадқиқ этишда «现代汉语缩略语词典»<sup>49</sup> «Xiàndài hànyǔ suō lüèyǔ cídiǎn» («Ҳозирги хитой тили қисқартма сўзлар луғати»), «现代汉语缩略语词典»<sup>50</sup> «Xiàndài hànyǔ suō lüèyǔ cídiǎn» («Ҳозирги хитой тили қисқартма сўзлар луғати») «现代汉语词典»<sup>51</sup> «Xiàndài hànyǔ cídiǎn» («Ҳозирги хитой тили луғати»), «略语手册 – 论略语»<sup>52</sup> «Lüèyǔ shǒucè – lùn lüèyǔ» («Қисқартмалар каталоги») каби луғатлар ва сўнгги йилларда турли оммавий

<sup>35</sup> Кленин И.Д. Морфемная контракция и ее типы в современном китайском языке // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1975. – С. 89-100.

<sup>36</sup> Кленин И.Д., Шичко В.Ф. Лексикология китайского языка. – М.: Восточная книга, 2013. – 272 с.

<sup>37</sup> Горелов В.И. Лексикология современного китайского языка. – М.: Просвещение, 1984. – 216 с.

<sup>38</sup> Фролова О.П. Словообразование в терминологической лексике современного китайского языка. – Новосибирск: Наука., 2011. – 168 с.

<sup>39</sup> Семенов А.Л. Лексика китайского языка. – М.: АСТ: Восток Запад, 2005. – 310 с.

<sup>40</sup> Хаматова А.А. Словообразование современного китайского языка. – М.: Муравей, 2003. – 233 с.

<sup>41</sup> Сбоев А.Н. Анализ лексики китайского интернета с точки зрения словообразования // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. – Владивосток: ДВФУ, 2015. – №3(33). – С. 70-81.

<sup>42</sup> Синишина О.О. Морфемная контракция как способ словообразования // Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск : Редакция международного научного журнала «Мир науки, культуры, образования», 2015. – №4(53). – С. 308-311.

<sup>43</sup> Жолобова Е.С. Неологизмы в китайском языке нового периода и сложности их перевода // Материалы XII международной конференции «Китайское языкознание. Изолирующие языки». – М., 2004. – С. 103-106.

<sup>44</sup> Расулева М.О. Контракция терминов, обозначающих общехирургический инструментальный прибор // Молодой ученый. — 2015. — №14. — С. 598-599.

<sup>45</sup> Каримов А.А. Хитой тилидаги ҳисоб сўзлар: лексик-семантик, структурал ва функционал таҳлил. – Тошкент: ТДШИ, 2003. – 119 б.

<sup>46</sup> Носирова С.А. Хитой тилининг ижтимоий-сиёсий ва дипломатик терминологияси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2011. – 150 б.

<sup>47</sup> Ҳашимова С.А. Ҳозирги хитой тилида редупликация. – Тошкент: Наврўз, 2017. – 134 б.

<sup>48</sup> Мустафаева С.Т. Хитой тили тилшунослик терминлари тизимининг шаклланиши ва тараққиёти. – Тошкент: ТДШИ, 2016. – 196 б.

<sup>49</sup> 钟嘉陵. 现代汉语缩略语词典. – 齐鲁书出版社, 1986. – 643 页.

<sup>50</sup> 袁辉. 现代汉语缩略语词典. – 语文出版社, 2002. – 572 页.

<sup>51</sup> 现代汉语词典. – 商务印书馆, 2002. – 542 页.

<sup>52</sup> 李熙宗, 孙连芬. 略语手册 – 论略语. – 知识出版社, 上海, 1986. – 520 页.

ахборот воситаларида эълон қилинган йигирмадан ортиқ ижтимоий-сиёсий матнлардан асосий манба сифатида фойдаланилди.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим ёки илмий-тадқиқот муассасининг илмий тадқиқот режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация Тошкент давлат шарқшунослик университети илмий тадқиқот ишлари режасининг «Хорижий Шарқ мамлакатлари тилларини ўрганиш ва тилшуносликнинг назарий масалалари» ҳамда «Марказий Осиёда лексикология ва лексикография: анъаналар ва ҳозирги замон» мавзуидаги илмий йўналишлари доирасида бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади.** Ҳозирги хитой тилида морфемали контракция ҳодисаси, унинг ясалиш усуллари, мазкур сўз ясалиши воситасида ҳосил бўлган сўзларнинг морфологик-семантик, функционал хусусиятларини таҳлил қилиш ва ўрганиш, морфемали контракция усуллариининг маҳсулдорлик даражасини аниқлаш ва белгилашдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари.**

хитой тили лексикасининг бойишида морфемали контракциянинг ўрнини аниқлаш;

ҳозирги хитой тилида морфемали контракция (抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш», 合并法 hébìngfǎ – «бирлаштириш», 统括法 tǒngkuòfǎ – «мумлаштириш» ва б.) усуллариининг ўрнини кўрсатиш ва кенг фойдаланиш доирасига эга эканлигини асослаш;

ҳозирги хитой тилида морфемали контракция усуллариининг турли сўз туркумлари доирасидаги ясалиш моделларини белгилаш;

морфемали контракциянинг хитой тилидаги турли ижтимоий-сиёсий матнлар доирасида квантитатив таҳлилинини амалга ошириш, морфемали контракция усуллари ва моделларининг маҳсулдорлик даражасини аниқлаш;

морфемали контракциянинг юзага келиш сабаблари, унинг хитой миллатининг ўзига хос мулоқот одатлари билан узвий боғлиқлиги, морфемали контракциянинг қўлланиши билан боғлиқ хусусиятларни ва ушбу жараёнда амал қилувчи тамойилларни аниқлаш ва мисоллар орқали асослаш.

**Тадқиқотнинг объекти.** Ҳозирги хитой адабий тилидаги морфемали контракция ҳодисаси илмий тадқиқот ишининг объекти ҳисобланади.

**Тадқиқотнинг предмети.** Илмий тадқиқот ишининг предмети хитой тилида морфемали контракция усулида ҳосил бўлган қисқартма сўзлар ташкил этади.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Тадқиқотда тавсифлаш, қиёслаш, анализ, синтез, таснифлаш, квантитатив таҳлил методларидан фойдаланилди.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги:**

хитой тили лексикасининг ички имкониятлар асосидаги ривожда морфемали контракциянинг сўз ясалиш усули сифатидаги ўрни асосланган;

ҳозирги хитой тилида морфемали контракцияга оид усул ва моделларнинг от сўз туркумига оид қисқартма сўзларнинг ҳосил қилишдаги маҳсулдорлиги, сифат ва феъл сўз туркумидаги қисқартмалар бўйича каммаҳсуллиги далилланган;

морфемали контракциянинг ясашиш усулига оид моделлар ва структур типлари, уларнинг ижтимоий-сиёсий матнлардаги миқдорий кўрсаткичлари асосланган;

«умумлаштириш» усулининг «миқдор сон+(ҳисоб сўз)+боғловчи/олд кўмакчи», «(от)+ҳисоб сўз+аффикс (префикс/суффикс)» ва «сифат/феъл/от+миқдор сон+от» шаклидаги янги моделлари аниқланган.

морфемали контракция ижтимоий-сиёсий лексика ва терминшуносликда нисбатан кўп учраши ўз исботини топган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари** қуйидагилардан иборат:

морфемали контракция ҳодисасининг ҳозирги хитой тили луғавий бойлигининг ривожланишига таъсири ҳамда хитой тилида морфемали контракция усулларининг ўрни асосланган;

ҳозирги хитой тилида морфемали контракциянинг турли сўз туркумлари доирасидаги ясашиш моделлари белгиланган;

морфемали контракциянинг хитой тилидаги турли ижтимоий-сиёсий матнлар доирасида амалга оширилган квантитатив таҳлил натижалари, морфемали контракция усуллари ва моделларининг махсулдорлик даражаси илмий тадқиқотнинг илова қисмига киритилган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги.** Ишда фойдаланилган таянч тушунчалар асосида фундаментал илмий ва методологик, махсус адабиётларга таянилгани, тадқиқот йўналиши ва илмий изланиш моҳиятидан келиб чиққан ҳолда танланган тадқиқот усуллари, фойдаланилган мисоллар Хитойда нашр этилган соҳага оид илмий асарлар, изоҳли луғатлар ва матбуотда эълон қилинган манбалардан олинганлиги билан изоҳланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқотнинг натижалари ҳозирги хитой тили сўз ясашиши соҳаси билан боғлиқ билимларни тизимлаштиришда, шунингдек, хитой тили лексикологияси ва сўз ясашиши соҳаларида илмий изланишлар олиб боришда назарий аҳамият касб этади. Хитой тили лексикологияси ва лексикасига оид курсларда, мазкур тилни ўргатиш жараёнида, хитой тилига оид қўлланма ва дарсликлар тузиш ҳамда хитойшунос филологлар учун махсус курслар тайёрлашда, умумий тилшунослик, таржимашунослик соҳаларида, шунингдек, махсус луғатлар тузишда фойдаланилади.

**Тадқиқот натижаларининг жорийланиши.** Хитой тилида морфемали контракция тадқиқоти юзасидан олинган илмий натижалар ва амалий таклифлар асосида:

тадқиқот ишидаги қадимги хитой тилидаги манбаларда учрайдиган қисқартма сўзларни қўллаш ҳолатлари, кишилар исм-шарифи ҳамда лавозимига оид қисқартириш шакллари ва хусусиятлари билан боғлиқ натижалардан ОТ-А1-71 рақамли «Илк ва ўрта асрлар Марказий Осиё минтақасида этнолингвистик вазият» мавзусидаги фундаментал тадқиқот лойиҳаси доирасида фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020-йил 15-октябрдаги 89-03-3952-сон маълумотномаси). Олинган натижалар Илк ўрта асрларда Марказий Осиё бўйича қадимги хитой манбаларидаги

маълумотлар ва минтақа тилларига хитой тилининг таъсири масалаларини ёритишга хизмат қилган;

Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2017-йил 24-августдаги 603-сонли буйруғига асосан 5120100 – Филология ва тилларни ўқитиш (хитой филологияси) нинг талабалари учун тавсия этилган «Хитой тили» номли ўқув дарслигида (С.Хашимова, Б.Дўсматова (Б.Бакаева) ҳаммуаллифлигида) тадқиқот натижаларидан фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси томонидан лицензия берилган нашриётларда нашр қилишга рухсат берилган (рўйхатга олиш рақами 603-256). Тадқиқот ишининг натижалари сўзлар таржимасидаги чалкашликларни ечиш, ўзбек тилига мос бўлмаган хитойча терминларни таржима қилиш орқали ўқувчиларга осон етказиш, қолаверса, хитой тили лексиканинг ясалиш йўллари тушунтиришда хизмат қилган;

ҳозирги хитой тилида морфемали контракция тадқиқига доир илмий-назарий натижалар Ўзбек-хитой Конфуций институтида кенг татбиқ қилинмоқда. Хусусан, хитой тилида морфемали контракциянинг турли усуллари орқали ҳосил бўлган қисқартма сўзлар дарс жараёнида қўлланилиб келинмоқда (Ўзбек-хитой Конфуций институтининг 2020 йил 25 февралдаги 2-сон маълумотномаси). Диссертациядан олинган илмий натижалар ўзбек-хитой Конфуций институтида олиб борилаётган хитой тили дарсларида қўшма сўз ва қисқартма сўзларни ажратишдаги муаммоларни бартараф этиш, морфемали контракция ҳодисасига ҳос ва ҳос бўлмаган қисқартма сўзларни фарқлаш, ўзбек тилида учрамайдиган морфемали контракция усулларига оид мисолларни таржима қилиш борасидаги билимларни кучайтиришга бевосита хизмат қилмоқда.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Мазкур тадқиқот натижалари, 9 та, жумладан 7 та халқаро ва 2 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси бўйича жами 8 та илмий иш чоп этилган. Шулардан Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8 та мақола, жумладан, 5 таси республика ва 3 таси хорижий журналларда нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ва иловалардан иборат. Диссертациянинг асосий ҳажми 128 саҳифадан иборат.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланиб, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети аниқланган. Тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологиялар тараққиётининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилиб, унинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган. Олинган натижаларнинг ишончлилигига асосланиб, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти очиқ берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси кўрсатиб берилган.

Диссертациянинг биринчи боби «**Морфемали контракция ҳодисасининг илмий-назарий асослари**» деб номланиб, хитой, дунё ва ўзбек тилшуносларининг қисқартириш ҳодисаси, морфемали контракция ҳодисаси ва аббревиацияга оид масалалар ҳақидаги фикр ва қарашлари, морфемали контракциянинг ўрганилганлик даражаси ёритилади.

Хитойнинг очиқ сиёсатидан сўнг сўзларнинг қисқариш ҳодисаси кенг кузатилган, бу даврда пайдо бўлган қисқартириш шакллари фақатгина кишилар исмлари, жой номлари, турли ташкилотлар номларининг қисқариши билан чекланиб қолмасдан, жамият ҳаётининг барча соҳаларига кириб борди. Айниқса ўтган асрнинг 90 йилларига келиб қисқартма сўзлар енгил тушуниладиган, қисқа ва осон қўлланувчи бирликка айланди. Хитой тилида қўлланиш частотаси борган сари ортиб борди, уларнинг ривожланиши тилга катта таъсири кўрсатиши аниқланди.

Замонавий хитой олимлари томонидан морфемали контракция ҳодисаси ўрганилишининг дастлабки даври XX асрнинг 30-йилларига бориб тақалади. Назарий жиҳатдан илмий изланишлар морфемали контракциянинг пайдо бўлиши, характери, номланиши, шаклланиши, хусусиятлари, кўп морфемали лексик бирликлар билан алоқаси, универсаллашуви масалаларини қамраб олган.

Морфемали контракция ҳодисаси рус тилшуносларидан дастлаб И.Д.Кленин томонидан ўрганилган. И.Д.Клениннинг фикрича, ҳозирги хитой тилида кўп бўғинли бирликларни қисқартириш, контракция жараёни бўғин таркибидаги ундош ва унли фонемаларга таъсир ўтказмайди ва уларни қисқартирмайди, яъни инициал аббревиатураларни (акроним) ҳосил қилмайди, чунки бу каби фонетик-морфологик тузилиш хитой тилидан фарқланувчи тилларга хос ҳолат. Иероглифик ёзувда ҳар бир белги – иероглиф бир бўғинли сўз ёки морфемани англатади, шунингдек, ёзма нутқда ҳам инициал аббревиатуралар ясалмайди. Кўп бўғинли (кўп морфемали) сўз ёки сўз бирикмаси таркибидан муайян маъноли компонентнинг (морфема) туширилиши морфемали контракция деб аталади. «Бўғинли контракция» термини «морфемали контракция»га ўзгаришининг сабаби биринчиси ҳодисанинг фонетик жиҳатини ифодалайди, ўз навбатида, контракция (қисқариш) моҳиятига кўра семантик-морфологик жараён демакдир<sup>53</sup>. И.Д.Кленин морфемали контракциянинг усулларини мураккаб лексик бирликлар таркибидаги бўғинлар (морфема) сонига кўра таҳлил этган. Контракция жараёнига таъсир этувчи омиллар сифатида семантик, структур ва фонетик жиҳатларни келтиради. Морфемали контракция сўз кўшиш, сўз бирикмалар лексикализацияси, семантик сўз ясалиш билан боғлиқ бўлган, айти дамда улардан фарқланувчи мустақил сўз ясалиш усули сифатида баҳолайди.

Хитой тилида қисқариш ҳодисасига оид турли терминлар мавжуд, масалан «简称» jiǎnchēng, «缩略语» suōlüèyǔ, «略语» lüèyǔ, «简略语» jiǎnlüèyǔ, «缩语» suōyǔ, «简缩语» jiǎnsuōyǔ, «缩约语» suōyuēyǔ, «省称» shěngchēng, «省语» shěngyǔ ва ҳ.к. Терминларга оид бундай тартибсизлик мазкур қисқариш

<sup>53</sup> Кленин И.Д. Морфемная контракция и ее типы в современном китайском языке // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1975. – С. 90.

ҳодисасини тадқиқ этишда кўпгина ноқулайликлар яратди. Хусусан, «简称» jiǎnchēng ва «缩略语» suōlüèyǔ терминлари кенг қўлланади ва ўзаро фарқлари хусусидаги турли қарашлар муҳокама қилинади.

Хитой тилининг ўзига хос жиҳатларидан бири бўғиннинг морфологик-семантик аҳамиятга эга эканлигида. Бўғин нутқни сегментларга ажратишнинг муҳим бирлигидир. Алоҳида бир бўғинли сўзнинг ёки сўзнинг маъноли қисми, морфеманинг товуш қобиғи ҳисобланади<sup>54</sup>. Мураккаб ёки ясама сўзнинг маъноли қисми морфема бир бўғинга мос келади. Бир бўғинли сўз ва морфеманинг яқинлиги намоён бўлади. Демак, хитой тилида бир бўғин морфемага мос тушади.

Жамиятнинг ривожланиши, глобаллашув жараёнлари, ҳаёт суръатининг тезлашиши билан морфемали контракцияни қўллаш частотаси борган сари кенг миқёсда ортиб бормоқда. Жамият ҳаётининг ҳар бир соҳасида тежаш принципи асосида пайдо бўлган қисқартмаларни сиёсат, иқтисод, ҳарбий соҳа, фан технологиялар, адабиёт, тиббиёт ва бошқа соҳаларда кўришимиз мумкин. Мураккаб қисқартма сўзларнинг қўлланиши замон, вақт, муҳит ва вазиятга боғлиқ, шу сабабли улар оддий сўзлардан фарқ қилади. Қисқартма сўзлар музокара, нутқ, илмий ва оммабоп китоб ва журналларда, махсус соҳаларда, оммавий ахборот воситаларида, терминшуносликда нисбатан кўп учрайди, чунки айти шу соҳаларда тежамкорлик ва қисқалик талаб этилади.

**«Хитой тилида морфемали контракциянинг ҳосил бўлиш усуллари»**га бағишланган иккинчи бобда морфемали контракция усуллариининг ифодаланиш хусусиятлари ўрганилади. Морфемали контракциянинг 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули, 合并法 hébìngfǎ – «бирлаштириш» усули, 统括法 tǒngkuòfǎ – «умумлаштириш» усуллариининг ифодаланиш хусусиятлари ҳамда кичик усуллар ўрганилади.

Ҳозирги хитой тилида морфемали контракциянинг ҳар бир усули ўзига хос турларга эга. Тил бу тизим бўлиб, муайян бир қонуниятлар йиғиндисидан шаклланади. Тилнинг асосий бирликлари сўз, ибора, гапнинг ясалиши бирикиш йўли билан амалга оширилади, контракция эса тилнинг одатий қонуниятларидан ташқари ўзига хос қисқариш усуллари ва моделлари орқали ҳосил бўлади. Хитой тилида морфемали контракциянинг турлари бўйича хитой ва дунё тилшунос олимлари томонидан турли таснифлар тақдим этилганига гувоҳ бўлдик. Морфемали контракция турлари бўйича тақлиф этилган вариантлар умумлаштирилиб, қуйидагича таснифланди: 抽取法 chōuqǔfǎ «ажратиш» усули; 合并法 hébìngfǎ «бирлаштириш» усули; 统括法 tǒngkuòfǎ «умумлаштириш» усули ва б.

抽取法 chōuqǔ – «ажратиш орқали қисқартириш», яъни сўз ёки сўз бирикмаси таркибидан муҳим компонент олиниб янги қисқартма сўз ҳосил қилинади. Бу усул қисқартма сўз ясалишида энг кўп қўлланадиган ва энг асосий усуллардан бири. Морфемали контракциянинг ушбу усулида сўз ёки сўз бирикмаси компонентларга (морфемалар, сўзлар ёки сўз бирикмаларига)

<sup>54</sup> Солнцев В.М. Морфема и слово // Языки Юго-восточный Азии. – М., 1970. – С. 46-47.

ажратилади, сўнг улардан бир қисми тушириб қолдирилади, қолганлари эса бириккан ҳолда янги қисқартирилган сўзни ҳосил қилади. Масалан, 调整物价 tiáozhěng wùjià<sup>55</sup> – «нарх-навони тартибга солмоқ», 调整 tiáozhěng – «тартибга солмоқ» ва 物价 wùjià – «нарх-наво» тарзида ажратилади, сўнг 整 zhěng ва 物 wù морфемалари тушириб қолдирилади, қолган морфемалар бирга қўшилиб, янги қисқартма сўз – 调价 tiáojià «нарх-навони тартибга солмоқ» ҳосил бўлади. Фонетика нуқтаи назаридан бу қисқартириш бўғинли ҳисобланади, яъни қисқартириш бирлиги бўғиндир. Бунда морфемали контракция хусусиятлари аниқ намоён бўлади. Морфемаларнинг жойлашувига қараб ҳар хил турларга бўлинади, турли моделлар бўйича амалга ошади.

Морфемали контракциянинг сўз яшаш усуллари қуйидагича таснифланади:

1) морфемали контракциянинг 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули энг асосий усуллардан бири бўлиб, унда морфемали контракция хусусиятлари аниқ намоён бўлади. Ушбу усул қуйидагича таснифланди: *морфемани ажратиш олиш усули (5 та тур); сўзни ажратиш орқали қисқартириш усули (6 та тур); морфема ва сўзни аралаш ажратиш усули (4 та тур);*

2) морфемали контракциянинг 合并法 hébìngfǎ – «бирлаштириш» усули: 同素归纳式 «tóngsù guīnà shì» «умумий компонент ажратилган модел»; 主素归纳式 «shūsù guīnà shì» «асосий компонент ажратилган модел»;

3) морфемали контракциянинг 统括法 tǒngkuòfǎ – «умумлаштириш» усули: *умумий компонентни ажратиш умумлаштириш орқали қисқартириш; маъновий умумлаштириш орқали қисқартириш; комплекс умумлаштириш.*

Бундан ташқари морфемали контракциянинг кичик усуллари хусусида сўз боради: 1) 变序法 biànxùfǎ – «тартибни ўзгартириш» усули; 2) «санани қисқартириш» усули; 3) 类推法 lèituīfǎ – «аналогия» усули; 4) 间代法 jiāndàifǎ – «алмаштириш билан қисқартириш» усули.

**«Хитой тилида морфемали контракциянинг шаклланиш тамойиллари ва квантитатив таҳлили (ижтимоий-сиёсий матнлар мисолида)»** деб номланган учинчи бобда морфемали контракциянинг шаклланиш тамойиллари ёритилган ва хитой тилидаги ижтимоий-сиёсий матнларда морфемали контракциянинг квантитатив таҳлили амалга оширилади. Морфемали контракциянинг муҳим хусусиятларидан бири юқори суръатдаги жадаллашув ва сўзларнинг структур жихатдан мураккаблигидир. Бу шаклланиш жараёни тўхтовсиз давом этиб боради. Тил билиш қобилятининг чекланганлиги, тилнинг ифода планида тежамкорлик тамойили, хитой тилида сўзларни икки бўғинлилаштириш жараёни, хитой миллатининг ўзига хос (специфик) мулоқот одатлари морфемали контракция юзага келишининг асосий сабаблари сифатида кўриб чиқилади. Қисқартма сўзлар маълум бир тил вазиятида қўлланади, яъни бир тил вазиятида у бир объектни, бошқа тил вазиятида эса у бошқа тил объектни ифодалаб келиши мумкин. Яъни, ўз тил муҳитини йўқотадиган бўлса,

<sup>55</sup> 袁辉. 现代汉语缩略语词典. – 语文出版社, 2002. – 572 页.

у ўз аниқ маъносини ҳам йўқотади<sup>56</sup>. Муайян бир шароитда маълум бир қисқартмани қўллаш билан боғлиқ хусусиятлар, шунингдек, морфемали контракция жараёнида амал қилинувчи тамойиллар келтириб ўтилади.

Мазкур бобда ҳозирги хитой тилидаги ижтимоий-сиёсий матнларда морфемали контракция усуллари, улар орқали ҳосил бўлган сўзлар компонентларининг квантитатив таҳлили, морфемали контракция усулида ҳосил бўлган сўзларнинг сўз туркумларига ажратилиши жиҳатидан миқдорий ва квантитатив таҳлили амалга оширилди. Матнлардаги қисқартма сўзлар сараланди, сўзлар морфемали контракциянинг усулларига кўра тартибланди ва таснифланди. Қисқартма сўзлар таққослагандан сўнг умумлаштирилди. Турли ижтимоий-сиёсий матнлар доирасида морфемали контракциянинг сермахсуллик даражаси квантитатив метод орқали таҳлил этилди.

Ҳозирги хитой тилининг ижтимоий-сиёсий матнларида морфемали контракция ва қисқартма сўзлар квантитатив таҳлили бўйича олинган натижаларига кўра икки бўғинли мураккаб қисқартма сўзлар устунликка эга. От ва феъл сўз туркумларига мансуб қисқартма сўзлар кўпчиликни ташкил этади, атрибутив модели қисқартма сўзлар миқдоран кўп, асосий морфемани олиш усули билан ясалган қисқартма сўзлар асосий қисмни ташкил этиши исботланди.

Морфемали контракциянинг 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули асосида ясалган сўзлар сони умумий 1823 та қисқартма сўздан 1724 тани ташкил этади, яъни умумий миқдорнинг 95,13%; Морфемали контракциянинг 合并法 hébìngfǎ – «бирлаштириш» усули асосида ясалган сўзларнинг сони 55 тани ташкил этади, яъни бу умумий қисқартма сўзлар миқдорининг 2,71%; Морфемали контракциянинг 统括法 tǒngkuòfǎ – «умумлаштириш» усули асосида ясалган миқдор сонли қисқартма сўзларнинг сони 44 тани ташкил этади, яъни бу умумий қисқартма сўзлар миқдорининг 2,16%и ҳисобланади. Умумий ҳолатдан шуни кўриш мумкинки, қисқартма сўзлар орасида 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули ёрдамида ясалган сўзлар асосий қисмни ташкил этади (95,13%) ва ушбу усулнинг унумдор эканидан далолат беради.

Ижтимоий-сиёсий матнлар асосида жамланган қисқартма сўзлар орасида атрибутив модел асосида ясалган қисқартма сўзлар 956 та бўлиб, қисқартма сўзлар умумий миқдорнинг 57,35% ини, копулятив модел асосида ясалган қисқартма сўзлар 441 та бўлиб, умумий миқдорнинг 21,69% ини, феъл-обектли модел асосида ясалган қисқартма сўзлар 368 та бўлиб, умумий миқдорнинг 18,10% ини, предикатив модел асосида ясалган қисқартма сўзлар 52 та бўлиб, умумий миқдорнинг 2,56% ини ташкил этади. Демак, ижтимоий-сиёсий матнларда атрибутив модел асосида ясалган қисқартма сўзлар миқдори энг кўп ҳисобланиб, фоиз кўрсаткичи 57,35%га тенг. Ундан кейинги ўринда миқдор жиҳатидан копулятив модел, феъл-обектли модел, предикатив модел туради. Атрибутив модел асосида ясалган қисқартма сўзлар ижтимоий-сиёсий матнларда унумдор ҳисобланади. Предикатив модел ҳамда қўшимча моделлар

<sup>56</sup> 宫齐, 聂志平. 现代汉语四字词语缩略语的条件. 语言文字应用, 2006. – 61-65 页.

асосида ясалган қисқартма сўзлар жуда ҳам кам, нисбатан қуйи поғонани эгаллайди.

Умумий 1823 та қисқартма сўзлар орасида икки бўғинли қисқартма сўзларнинг сони 1551 тадан иборат бўлиб, қисқартма сўзлар умумий миқдорининг 86,62% ини, уч бўғинли қисқартма сўзларнинг сони 236 та бўлиб, умумий миқдорнинг 11,61% ини, тўрт бўғинли қисқартма сўзларнинг сони 36 та бўлиб, умумий миқдорнинг 1,77% ини ташкил этади. Демак, турли миқдордаги морфемаларга эга қисқартма сўзларнинг ҳолати қисқартма сўзлар хусусиятлари билан бир хил. Жумладан, икки бўғинли қисқартма сўзларнинг миқдори ҳаммасидан кўра кўп миқдори ташкил этади: фоиз кўрсаткичи 86,62% ва бу энг юқори кўрсаткич ҳисобланади. Уч бўғинли қисқартма сўзлар ҳам маълум миқдорда мавжуд, уларнинг фоиз кўрсаткичи 10% дан ошади. Тўрт бўғинли қисқартма сўзлар мавжуд бўлган қисқартма сўзларнинг 1,77% инигина ташкил этади. Икки бўғинли ва уч бўғинли қисқартма сўзларнинг умумий фоиз кўрсаткичи 98,23% ни ташкил этади. Кўриш мукинки, икки бўғинли ва уч бўғинли қисқартма сўзлар ижтимоий-сиёсий матнларда унумдор ҳисобланади.

## ХУЛОСА

1. Морфемали контракция ҳодисаси аббревиациянинг ўзига хос кўриниши бўлиб, хитой тилида бошқа тил тизимларидан фарқли равишда элементар бирликларнинг морфологик ва семантик хусусиятларига таянади. «Бўғинли контракция» термини ҳодисанинг фонетик жиҳатини ифодалайди, морфемали контракция моҳиятига кўра семантик-морфологик жараён бўлиб, мустақил сўз яшаш усулидир. Морфемалари миқдор жиҳатдан кўп бўлган сўз бирикмаларини қисқартириб, нисбатан қисқа ва маъно ўзгармаган шаклга айлантириш морфемали контракция дейилади. Морфемали контракциянинг ясалиш усуллари ҳамда моделлари аниқ қонуниятларга эга.

2. 简称 jiǎnchēng от ва от сўз туркумидаги бирикмалар, мураккаб номларнинг қисқарган шаклидир. 简称 jiǎnchēng барча турдаги ҳодисаларни ўзида мужассамлаштира олмайди, шунинг учун фақат 简称 jiǎnchēngни маъқуллаб 缩略语 suōlüèyǔни четга суриш ёки шу икки тушунчага бир хил тушунчани ифодалагандек қараш нотўғридир. 缩略语 suōlüèyǔ фақатгина отларни эмас, балки бошқа бирликларни ҳам ўзига қамраб олади. Демак, 缩略语 suōlüèyǔ ўз ичига 简称 jiǎnchēngни қамраб олувчи тушунчадир.

3. Морфемали контракция усуллари қуйидагича таснифланди: 1) морфемали контракциянинг 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули; 2) морфемали контракциянинг 合并法 hébìngfǎ – «бирлаштириш» усули; 3) морфемали контракциянинг 统括法 tǒngkuòfǎ – «умумлаштириш» усули; Бундан ташқари морфемали контракциянинг кичик усуллари: 1) 变序法 biànxùfǎ – «тартибни ўзгартириш» усули; 2) «санани қисқартириш» усули; 3) 类推法 lèitūifǎ – «аналогия» усули; 4) 间代法 jiāndàifǎ – «алмаштириш билан қисқартириш» усули.

4. Хитой тилида қисқартма сўзлар ўз ясаиш қонуниятлари ҳамда грамматик хусусиятларга эга. Ҳозирги хитой тили морфемали контракциясида компонентлараро муносабатнинг тўрт хил модели кузатилди: копулятив, феъл-объектли, атрибутив, субект-предикатив моделлари. Хитой тилида қисқартма сўзлар от сўз туркумига, феъл сўз туркумига, сифат сўз туркумига мансуб гап бўлакларига бўлинади.

5. Миқдор сонли қисқартмалар бир неча сўзлар компонентларини миқдор сон билан умумлаштириб, «миқдор сон+умумий компонент» кўринишига эга бўлган атрибутив, копулятив, предикатив, феъл-объектли муносабат моделларига бўлинади. Атрибутив моделда: «миқдор сон+от/сифат/феъл/равиш+(от)», «миқдор сон+сифат/равиш/феъл», «миқдор сон+ҳисоб сўз+от/феъл» каби турларидан ташқари «миқдор сон+(ҳисоб сўз)+боғловчи/олд кўмакчи», «(от)+ҳисоб сўз+аффикс (префикс/суффикс)» ва «сифат/феъл/от+миқдор сон+от» шаклидаги моделлар аниқланди.

6. Морфемали контракциянинг «умумлаштириш» усулида қисқарувчи бирликлардан сўзнинг қисқариши ҳамда сўз бирикмасининг қисқариши ҳолатлари кўриб чиқилди. Ушбу усулда миқдор сон ўзининг қатъий жойлашиш ўрнига эга. Икки бўғинли миқдор сонли қисқартма сўзларда миқдор сон сўзнинг бошида келади, уч бўғинли миқдор сонли қисқартма сўзларда миқдор сон биринчи, иккинчи бўғинда келади, тўрт бўғинли қисқартмаларда миқдор сон иккинчи, тўртинчи бўғинларда келади. «Умумлаштириш» усули юзасидан икки хил қараш мавжуд. Мазкур ишда биринчи қараш маъқулланди, чунки «миқдор сон+умумий компонент»даги «умумий компонент», албатта, ҳар бир тенг ҳуқуқли сўздаги умумий компонент бўлиши шарт эмас, у умумий маънони ифодаловчи алоҳида бирлик бўлиши ҳам мумкин.

7. Хитой тили лексикасининг икки бўғинлаштириш жараёнига мослашиш ва тезкорлик талабларини қондириш учун миқдор сонли қисқартмалар баъзида бошқа қисқариш усуллари билан боғланади ва иккинчи марта қисқаради.

8. Муайян бир шароитда морфемали контракциянинг қўлланиши билан боғлиқ асосий хусусиятларга соҳа, макон, замон хусусиятлари киради. Умуммиллий қисқартма сўзлар жамият доирасида кенг қўлланади, соҳа, ҳудуд, вақт билан боғлиқ муайян чекловларни қабул қилмайди. Морфемали контракциясининг ясаиш жараёнида амал қилинувчи тамойиллар шаклан қисқалик, маъновий жиҳатдан аниқлик, фарқланиш, умуммуомалага кириш кабилардан иборат.

9. Ҳозирги хитой тилининг ижтимоий-сиёсий матнларида морфемали контракция ва қисқартма сўзлар квантитатив таҳлили бўйича олинган натижаларига кўра шундай хулоса қилиш мумкинки, икки бўғинли қисқартма сўзлар устунликка эга. От сўз туркумидаги ва феъл сўз туркумидаги қисқартма сўзлар кўпчиликни ташкил этади, атрибутив модели қисқартма сўзлар миқдоран кўп, асосий морфемани олиш усули билан ясалган қисқартма сўзлар асосий қисмни ташкил этади:

1) морфемали контракциянинг 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули асосида ясалган қисқартма сўзлар 95,13%, 合并法 hébìngfǎ

– «бирлаштириш» усули асосида ясалган қисқартма сўзлар 2,71%, 统括法 tǒngkuòfǎ – «умумлаштириш» усули асосида ясалган қисқартма сўзлар 2,16% ни ташкил этади. 抽取法 chōuqǔfǎ – «ажратиш орқали қисқартириш» усули ёрдамида ясалган қисқартма сўзлар асосий қисмни ташкил этади ва ушбу усулнинг унумдор эканидан далолат беради;

2) ижтимоий-сиёсий матнлар асосида жамланган қисқартма сўзлар орасида атрибутив моделдаги қисқартма сўзлар 57,35%, копулятив моделда 21,69%, феъл-объектли моделда 18,10%, предикатив моделда 2,56% ни ташкил этади. Демак, ижтимоий-сиёсий матнларда атрибутив моделдаги қисқартма сўзлар миқдори энг юқори фоиз кўрсаткичига эга. Ундан кейинги ўринда миқдор жиҳатидан копулятив модел, феъл-объектли модел, предикатив моделлар туради. Морфемали контракция асосида ясалган атрибутив моделдаги қисқартма сўзлар ижтимоий-сиёсий матнларда унумдор ҳисобланади;

3) икки бўғинли қисқартма сўзлар 86,62%, уч бўғинлилар 11,61%, тўрт бўғинлилар 1,77% ни ташкил этади. Демак, икки бўғинли қисқартма сўзлар энг катта миқдорни ташкил этади. Кўриш мумкинки, икки бўғинли қисқартма сўзлар ижтимоий-сиёсий матнларда унумдор ҳисобланади.

10. Мураккаб терминларни қисқартиришга семантик чегаралаш орқали эришилиб, нисбатан муҳим семантикага эга бўлган компонентларни тушириб қолдирмасликни тақозо этади. Шу тариқа тилнинг коммуникатив имкониятларини ошириш учун баъзи элементларни тушириш мумкинлиги берилаётган ахборотнинг қийматини йўқотмай кенг шаклдан қисқарган шаклга ўтишида намоён бўлади. Қисқартма сўзлар лексикализациясининг асосий стандартлари шаклий турғунлик, маъно жиҳатидан аниқлик, бирикишдаги самарадорлик, қўлланишдаги юқори частота ҳамда универсаллилик каби бир неча жиҳатларни ўз ичига олади. Бу қисқартма сўзларнинг жамият ҳаётида қўлланиш соҳалари ҳам кенг, ҳам ишлатилиш тезлиги юқори ва маъноси тушунарли эканидан далолат беради.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019. Fil/Tar.21.01 ПО  
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ  
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

---

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

**БАКАЕВА БАРНО БАХТИЁР КИЗИ**

**МОРФЕМНАЯ КОНТРАКЦИЯ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**10.00.05 – Языки и литература народов Азии и Африки**

**АВТОРЕФЕРАТ**

**диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

**Ташкент – 2020**

**Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № В2018.3. PhD/Fil 555.**

Диссертация выполнена в Ташкентском государственном университете востоковедения.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета [www.tsuos.uz](http://www.tsuos.uz) и Информационно-образовательном портале [www.ziyounet.uz](http://www.ziyounet.uz).

**Научный руководитель:** **Хашимова Сабохат Абдуллаевна**  
доктор филологических наук, доцент

**Официальные оппоненты:** **Сиддикова Ирода Абдузухуровна**  
доктор филологических наук, профессор

**Джураев Дилшод Мамадиярович**  
доктор философии по филологическим наукам (PhD)

**Ведущая организация:** **Самаркандский государственный институт иностранных языков**

Защита диссертации состоится «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 г. в \_\_\_ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.SS/TAR.21.02 по присуждению ученых степеней при Ташкентском государственном университете востоковедения по адресу: 100070, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 25. Тел.: (99871) 233-45-21, факс: (99871) 233-52-24; e-mail: [sharq\\_ilmiy@mail.ru](mailto:sharq_ilmiy@mail.ru).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета востоковедения (зарегистрирована за № \_\_\_). Адрес: 100070, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 25. Тел.: (99871) 233-45-21).

Автореферат диссертации разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 года.

(Протокол реестра рассылки № \_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 года.)

**А.М.Маннанов**

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук, профессор

**Р.А.Алимухамедов**

Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук

**Х.З.Алимова**

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом языкознании особое внимание уделяется научному изучению проблем развития лексического состава языков. Поскольку этот сложный процесс вызван множеством факторов, каждый аспект образования новых лексических единиц является сложной особенностью языковой системы. Сегодня изучение способов словообразования продолжает оставаться одним из важнейших вопросов не только в области словообразования, но и языкознания в целом. В то же время, процесс глобализации, происходящий в международном масштабе, способствует стремительному обогащению лексических фондов языков.

В мировом языкознании лексический состав определенного языка постоянно обогащается за счет прибавления различных аффиксов к существующим словам, заимствования слов из других языков, появления новых терминов и сокращения формы полных названий в языке. Лексический фонд китайского языка также находится в процессе постоянных изменений. Морфемная контракция играет важную роль в избавлении языка от элементов, не влияющих на значение и содержание слова, и слова, образованные таким способом служат удобным и экономичным средством процесса общения. В настоящее время в китайском языке некоторые слова выходят из употребления, и появляются новые слова, дополняющие лексический состав языка. Особенно, в результате развития терминологии, которое началось в конце XIX века и достигло своей вершины в XX веке в китайском языке, появились термины, состоящие из трех, четырех и даже пяти слогов. Впоследствии тенденции, возникшей напротив составных слов, т.е. сокращения сложных слов, в случае морфемной контракции, часто образуются двусложные формы многосложных слов. Явление морфемной контракции в китайском языке, в отличие от других систем языков, основывается на морфологических и семантических особенностях элементарных единиц. Появление аббревиатур связано с необходимостью экономии времени и стремления передать максимальное объема информации с помощью минимального объема средств. Сложносокращенные слова, т.е. акронимы становятся все более важными в лексическом составе китайского языка. Ускоренный рост количества сокращений в китайском языке делает необходимым изучение и описание явления сокращения морфем.

Сегодня осуществление широкомасштабных реформ в социально-экономической, образовательной и духовной сферах жизни нашей страны является одним из приоритетных вопросов времени. В этом отношении ответственные задачи возлагаются на социальные и гуманитарные науки, включая лингвистику. В нашей стране созданы широкие возможности для изучения иностранных языков, в частности, изучение китайского языка, проведение научных исследований по проблемам данного языка имеет огромное значение. Ведь, «Дальнейшее повышение научного потенциала, расширение масштаба подготовки научных и научно-педагогических кадров

является самыми важнейшими вопросами»<sup>1</sup>. В частности, ускоренное развитие широкомасштабных экономических, социальных, культурных, политических и научных связей между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой ставит необходимость дальнейшего глубокого изучения китайского языка. Данная диссертация посвящена исследованию морфемной контракции, которая широко используется в современном китайском языке. Хотя учеными-китаеводами нашей страны осуществленные определенные научные исследования, посвященные данной области китайского языка, в узбекском китаеведении по теме данной диссертации отдельные научные исследования не проводилось. Развитие китайской лингвистики, переводоведения, области преподавания языка и практики в нашей стране требует широкого освещения данной темы. Диссертационное исследование призвано помочь студентам – будущим китаеведам глубже знать слова, образованные способом морфемной контракции в современном китайском языке. Результаты исследования имеют важное значение и для общего китаеведения.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, поставленных в государственных документах, в частности, в постановлениях Президента Республики Узбекистан № ПП-2909 «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования» от 20 апреля 2017 г., № ПП-3151 «О мерах по дальнейшему расширению участия отраслей и секторов экономики в повышении качества подготовки кадров с высшим образованием» от 27 июля 2017 года, Постановление № ПП-4860 «О мерах по коренному совершенствованию системы подготовки кадров и повышению научного потенциала в области востоковедения» от 16 апреля 2020 года и других нормативно-правовых актах, относящихся к данной деятельности.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Настоящее исследование выполнено в рамках приоритетных направлений развития науки и технологии республики: 1. «Нравственно-духовное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

**Степень изученности проблемы.** Различные аспекты явления аббревиации и морфемной контракции исследованы такими учеными-лингвистами, как К.Санден<sup>2</sup>, Г. Стерн<sup>3</sup>, Е.П.Волошин<sup>4</sup>, В.В.Борисов<sup>5</sup> (структурные особенности аббревиатур и их связь с другими лексическими единицами), Х.Марчанд<sup>6</sup>, М. Шлаух<sup>7</sup>, С.Шадиго<sup>8</sup>, А.Д.Краев<sup>9</sup>, В.И.Солопов<sup>10</sup>,

<sup>1</sup> Обращение Президента Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёева к Олий Маджлису о важнейших приоритетных задачах, намеченных в 2019 году. [www.uza.uz](http://www.uza.uz). 28-12-2018.

<sup>2</sup> Sunden K. Contribution to the Study of Elliptical Words in Modern English. – Uppsala, 1904.- 233 p.

<sup>3</sup> Stern G. Meaning and change of meaning With Special References to the English meaning. – Goteborg, 1931. – 456 p.

<sup>4</sup> Волошин Е.П. Аббревиатуры в лексической системе английского языка: автореф. дис. ... канд. фил. наук. – М., 1967. – 26 с.

<sup>5</sup> Борисов В.В. Аббревиация и акронимия. Военные и научные технические сокращения в иностранных языках. – М.: Воен. Изд-во МО СССР, 1972. – 320 с.

<sup>6</sup> Marchand H. The Categories and types of present-day English Word-formation. A synchronic-diachronic approach / H. Marchand // Alabama linguistic and philological series. – Alabama University of Alabama Press, 1966. – Vol.13. – 379 p.

Е.Н.Ожогин<sup>11</sup>, Ю.Г.Кочарян<sup>12</sup>, О.С.Барина<sup>13</sup>, М.Д. Жигалова<sup>14</sup> (различные классификации аббревиатур), Ю.С.Кубрякова<sup>15</sup>, Е.А.Дюжикова<sup>16</sup> (определение границы между аббревиатурами и способами сложения слов), О.Г.Косарева<sup>17</sup>, М.А.Ярмашевич<sup>18</sup>, Т.Г.Нургалева<sup>19</sup> (проблемы с функциональными особенностями аббревиатур в текстах), которые большой вклад в создании теории аббревиации.

Некоторые проблемы словообразования в китайской лингвистике и вопрос морфемной контракции в китайском языке исследованы такими учеными, как Chen Vangdao<sup>20</sup>, Lyu Shusyang va Ju Desyi<sup>21</sup>, Siao Ven, Chen Jianmin<sup>22</sup>, Li Sizun, Sun Lianfenlar<sup>23</sup>, Syu Yaomin<sup>24</sup>, Jang Jiyi va Jang Chingyun<sup>25</sup>, Yan Jiping<sup>26</sup>, Jeng Yangshou<sup>27</sup>.

Например, в работах ChingJu<sup>28</sup>, Ding Siuju<sup>29</sup> и др. изучены взгляды о формировании морфемной контракции; а в научных трудах Syu Guoching<sup>30</sup> и

---

<sup>7</sup> Schlauch M. The gift of Language. – New York, 1955. – 342 p.

<sup>8</sup> Шадько С. Аббревиатуры в русском языке (в сопоставлении с польским): Автореф. дис. ... док.филол.наук. – М., 2000 – 45 с.

<sup>9</sup> Краев А.Д. Роль контекста экстралингвистической ситуации при переводе английских сокращений / Вопросы германской филологии. – Новосибирск, Наука, 1982 – С. 74-85.

<sup>10</sup> Солопов В.И. Образование и лексикализация аббревиатур в устной военной коммуникации (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 1989 – 23 с.

<sup>11</sup> Ожогин Е.Н. Аббревиатуры в военном подязыке: Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 1999 – 21 с.

<sup>12</sup> Кочарян Ю.Г. Аббревиация в арглийской военной лексике: Автореф. дис. ... канд.филол.наук. – М., 2007. – 256 с.

<sup>13</sup> Барина О.С. Типология англоязычных сокращений, используемых в сети интернет: Дис. ... канд.филол.наук. – СПб., 2008. – 277 с.

<sup>14</sup> Жигалова М.Д. Английские сокращения в современных электронных и журнальных текстах: Дис. ... канд.филол.наук. – М., 2010. – 131 с.

<sup>15</sup> Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. – М.: Наука, 1981. – 200 с.

<sup>16</sup> Дюжикова Е.А. Аббревиация сравнительно со словосложением: Дис. ... док.филол.наук. – М., 1997. – 340 с.

<sup>17</sup> Косарева О.Г. Аббревиация в языке в современной прессы (на материале французкого, английского и русского языков): Дис. ... канд.филол.наук. – Тверь, 2003. – 163 с.

<sup>18</sup> Ярмашевич М.А. Аббревиация в современных европейских языках: структурный, семантический, функциональный аспекты.: Дис. ... док.филол.наук. – Саратов, 2004. – 481 с.

<sup>19</sup> Нургалева Т.Г. Аббревиация как средство экспрессивного словообразования: Дис. ... канд.филол.наук. – М., 2010. – 240 с.

<sup>20</sup> 陈望道. 修辞学发凡 (Основы стилистики). –上海人民出版社, 2009. – 143 页.

<sup>21</sup> 吕叔湘, 朱德熙. 语法修辞讲话 (Uslubiy grammatika kursi). –开明书店出版社, 1951. – 156 页.

<sup>22</sup> 陈建民. 现代汉语里的简称 – 附论统称和词语减缩 (Аббревиатуры в современном китайском языке – о словосокращениях относительно обобщенных названий и слов). 中国语文, 1963. – 291 页.

<sup>23</sup> 李熙宗, 孙连芬. 略语手册-论略语 (Каталог словосокращений – теория словосокращений). –知识出版社, 上海, 1986. – 520 页.

<sup>24</sup> 徐耀民. 缩略语的划界和规范问题 (Вопросы стандартизации слов-сокращений). 语文建设, 1988. – 250 页.

<sup>25</sup> 张志毅, 张庆云. 汉语缩略语的特点 (Особенные черты аббревиатур в китайском языке). 烟台师范学院学报, 1995. – 56 页.

<sup>26</sup> 殷志平. 构造缩略语的方法和原则 (Методы и принципы словосокращений). 页语言教学与研究, 1999. – 73-82 页.

<sup>27</sup> 郑阳寿. 缩略语简论 (Краткий обзор слов-сокращений). 山东教育学院学报, 2000. – 44-45 页.

<sup>28</sup> 马庆株. 缩略语的性质, 语法功能和运用 (Особенности словосокращений, их грамматические функции и использование). 语言教学与研究, 1987. – 20-27 页.

<sup>29</sup> 丁秀菊. 缩略语产生探析 (Анализ возникновения словосокращений). 山东大学学报, 2003. – 90-93 页.

<sup>30</sup> 徐国庆. 缩略语和原词语的语义联系 (Семантические отношения между словосокращениями и полными словами). 语文建设, 1998 – 23-26 页.

Chen Ven<sup>31</sup> изучены отношения между сложными сокращениями и сложными лексическими единицами. Такими учеными, как Jang Jiyi и Jang Chingyun<sup>32</sup>, Chen Huaching<sup>33</sup> изучены особенности сокращений; в работах Yan Lingyan<sup>34</sup> сокращения изучены с точки зрения стандартизации. При изучении морфемной контракции в китайском языке, ученые сосредоточили свое внимание на ряде вопросов, включая наименование, описание, особенности, образование и стандартизацию данного языкового явления.

В дело по разработке теории словообразования в китайском языке внесли огромный вклад такие российские ученые, как А. Драгунов, Н. Коротков, В. Солнцев, Б. Исаенко, Н. Солнцева, С. Яхонтов. В российском китаеведении есть специальные работы, посвященные вопросам словообразования в китайском языке. К ним относятся исследования таких ученых, как Т. Задоев, О. Фролова, А. Хаматова, А. Семенов. Проблема морфемной контракции в китайском языке изучена такими учеными, как И. Д. Кленин<sup>35</sup>, И. Д. Кленин и В. Ф. Щичко<sup>36</sup>, В. И. Горелов<sup>37</sup>, О. П. Фролова<sup>38</sup>, А. Л. Семенов<sup>39</sup>, А. А. Хаматова<sup>40</sup>, А. Н. Сбоев<sup>41</sup>, О. О. Сенишина<sup>42</sup>, Ю. С. Жолобова<sup>43</sup>, М. О. Расулева<sup>44</sup> и др.

В узбекской лингвистике осуществлен ряд исследований в области словообразования. Существуют взгляды таких узбекских ученых, как А. Гулямов, Х. Нематов, Р. Расулов, А. Ходжиев, А. Нурмонов, Н. Махмудов, Ш. Шахобиддинова о способах, структурах и моделях словообразования, по особенностям образования лексических единиц. В узбекской школе китаеведения заслуживают внимания научные статьи и труды таких узбекских

---

<sup>31</sup> 陈文. 试论缩略语及其与原词语的关系 (Об отношениях между аббревиатурами и сокращаемыми словами). 广西师院学报: 哲学社会科学版, 2001. – 74-77 页.

<sup>32</sup> 张志毅, 张庆云. 汉语缩略语的特点 (Особенности словосокращений в китайском языке). – 烟台师范学院学报, 1995. – 56 页.

<sup>33</sup> 陈华清. 当代汉语缩略语的特点及运用 (Особенности словосокращений в современном китайском языке и их использование). 语文教学与研究, 2004. – 83 页.

<sup>34</sup> 殷凌燕. 试论缩略语及其规范化问题 (К вопросам стандартизации аббревиатур). – 咸宁学院学报, 2004, – 92-94 页.

<sup>35</sup> Кленин И. Д. Морфемная контракция и ее типы в современном китайском языке // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1975. – С. 89-100.

<sup>36</sup> Кленин И. Д., Щичко В. Ф. Лексикология китайского языка. – М.: Восточная книга, 2013. – 272 с.

<sup>37</sup> Горелов В. И. Лексикология современного китайского языка. – М.: Просвещение, 1984. – 216 с.

<sup>38</sup> Фролова О. П. Словообразование в терминологической лексике современного китайского языка. – Новосибирск: Наука., 2011. – 168 с.

<sup>39</sup> Семенов А. Л. Лексика китайского языка. – М.: АСТ: Восток Запад, 2005. – 310 с.

<sup>40</sup> Хаматова А. А. Словообразование современного китайского языка. – М.: Муравей, 2003. – 233 с.

<sup>41</sup> Сбоев А. Н. Анализ лексики китайского интернета с точки зрения словообразования / Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. – Владивосток : ДВФУ, 2015. – №3(33). – С. 70-81.

<sup>42</sup> Сенишина О. О. Морфемная контракция как способ словообразования / Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск : Редакция международного научного журнала «Мир науки, культуры, образования», 2015. – №4(53). – С. 308-311.

<sup>43</sup> Жолобова Е. С. Неологизмы в китайском языке нового периода и сложности их перевода / Материалы XII международной конференции «Китайское языкознание. Изолирующие языки». – М., 2004. – С. 103-106.

<sup>44</sup> Расулева М. О. Контракция терминов, обозначающих общехирургический инструментарий и приборы / Молодой ученый. — 2015. — №14. — С. 598-599.

китаеведов, как М.Махмудхўжаев, А.Каримов<sup>45</sup>, С.Носирова<sup>46</sup>, С.Хашимова<sup>47</sup>, С.Т.Мустафаева<sup>48</sup> по проблемам словообразования в китайском языке.

В рамках данного исследования при сборе и изучении слов, образованных способом морфемной контракции в китайском языке в качестве источника были использованы словари и более двадцати общественно-политических текстов, опубликованные за последние годы на страницах в различных СМИ, как «现代汉语缩略语词典»<sup>49</sup> «Xiàndài hànyǔ suō lüèyǔ cídiǎn» («Словарь сокращений современного китайского языка»), «现代汉语缩略语词典»<sup>50</sup> «Xiàndài hànyǔ suō lüèyǔ cídiǎn» («Словарь сокращений современного китайского языка»), «现代汉语词典»<sup>51</sup> «Xiàndài hànyǔ cídiǎn» («Словарь современного китайского языка»), «略语手册 – 论略语»<sup>52</sup> «Lüèyǔ shǒucè – lùn lüèyǔ» («Каталог сокращений»).

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертационное исследование является составной частью научных исследований Ташкентского государственного университета востоковедения «Изучение языков зарубежных восточных стран и теоретические вопросы языкознания», «Лексикология и лексикография в Центральной Азии: традиции и современность».

**Целью исследования** является анализ и изучение явления морфемной контракции в современном китайском языке, способов его образования, морфолого-семантических, функциональных особенностей слов, образованных данным способом, выявление и определение степени продуктивности способов морфемной контракции.

#### **Задачи исследования.**

определение роли морфемной контракции в обогащении лексики китайского языка;

определение места таких способов морфемной контракции в современном китайском языке, как (抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение путём разделения», 合并法 hébìngfǎ «объединение», 统括法 tǒngkuòfǎ «обобщение» и др.) и обосновать, что они имеют обширный круг использования;

<sup>45</sup> Каримов А.А. Хитой тилидаги хисоб сўзлар: лексик-семантик, структурал ва функционал тахлил. – Тошкент: ТДШИ, 2003. – 119 б.

<sup>46</sup> Носирова С. Хитой тилининг ижтимоий-сиёсий ва дипломатик терминологияси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2011. – 150 б.

<sup>47</sup> Хашимова С.А. Ҳозирги хитой тилида редупликация. – Тошкент: Наврўз, 2017. – 134 б.

<sup>48</sup> Мустафаева С.Т. Хитой тили тилшунослик терминлари тизимининг шаклланиши ва тараққиёти. – Тошкент: ТДШИ, 2016. – 196 б.

<sup>49</sup> 钟嘉陵. 现代汉语缩略语词典 (Словарь словосокращений в современном китайском языке). – 齐鲁书出版社, 1986. – 643 页.

<sup>50</sup> 袁辉. 现代汉语缩略语词典 (Словарь словосокращений в современном китайском языке). 语文出版社, 2002. – 572 页.

<sup>51</sup> 现代汉语词典 (Словарь современного китайского языка). – 商务印书馆, 2002. – 542 页.

<sup>52</sup> 李熙宗, 孙连芬. 略语手册 – 论略语 (Каталог словосокращений – теория слов-сокращений). – 知识出版社, 上海, 1986. – 520 页.

определение моделей образования морфемных контракций в современном китайском языке в рамках разных частей речи;

проведение количественного анализа морфемной контракции в контексте различных социально-политических текстов в китайском языке, выявление степени продуктивности приемов и моделей морфемной контракции;

выявление причин возникновения морфемной контракции, непосредственной её связи со специфическими коммуникативными традициями китайской нации, определение особенностей, связанных с использованием морфемной контракции и принципов, действительных в данном процессе и обоснование их посредством примеров.

**Объектом исследования.** Явление морфемной контракции в современном китайском литературном языке является объектом научно-исследовательской работы.

**Предметом исследования.** Слова-сокращения, образованные способом морфемной контракции в современном китайском литературном языке составляют предмет диссертационного исследования.

**Методы исследования.** В исследовании использованы методы описания, сравнения, анализа, синтеза, классификации, а также метод количественного анализа.

#### **Научная новизна исследования:**

обоснована место морфемной контракции как способа словообразования в развитии лексики современного китайского языка на основе внутренних возможностей;

аргументирована продуктивность способов и моделей морфемной контракции при образовании слов-сокращений, принадлежащих именам существительным, и малоэффективность при образовании слов-сокращений, принадлежащих прилагательным и глаголам;

обоснованы модели и структурные типы, относящиеся образования морфемной контракции, их количественные показатели в общественно-политических текстах;

выявлены новые модели «количественное числительное+(счетное слово)+союз/приставка», «(имя существительноеот)+счетное слово +аффикс (префикс/суффикс)» и «имя прилагательное/глагол/имя существительное+количественное числительное +имя существительное» способа «обобщения».

доказано, что явление морфемной контракции относительно часто встречается в текстах социально-политического содержания и терминологии.

#### **Практические результаты исследования** состоят в следующем:

обосновано влияние морфемной контракции на развитие лексического богатства современного китайского языка и роль способов морфемной контракции в китайском языке;

определены модели образования морфемной контракции в современном китайском языке в рамках частей речи;

результаты количественного анализа морфемной контракции, проведенного в рамках различных социально-политических текстов на китайском языке, степень продуктивности способов и моделей морфемной контракции включены в приложение данного научного исследования.

**Достоверность результатов исследования** обеспечивается тем, что в ходе исследования основывались на опорные понятия, данные в фундаментальных научно-методологических и специальных литературах, на методы исследования, выбранные с учетом направления исследования и характера исследования, что примеры, использованные в научной работе, взяты из научных трудов, опубликованных в Китае, толковых словарей и источников, опубликованных в китайских СМИ.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Результаты исследования имеют теоретическое значение при систематизации знаний в области словообразования современного китайского языка, а также при ведении научных исследований в области лексики и лексикологии китайского языка. Результаты работы используются в курсах китайской лексики и лексикологии, в процессе обучения китайскому языку, при составлении учеников и учебных пособий китайского языка, а также при подготовке специальных курсов для филологов-китаеведов, в области общего языкознания, переводоведения, а также при составлении специальных словарей.

**Внедрение результатов исследований.** На основании научных результатов и практических рекомендаций по исследованию морфемной контракции в китайском языке:

результаты исследования, связанные с использованием слов-сокращений в древнекитайских источниках, формами и особенностями сокращений, относительно имен, фамилий и должностей людей использованы в рамках фундаментального научного проекта ОТ-А1-71 «Этнолингвистическая ситуация в регионе ранней и средневековой Центральной Азии» (Справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан за № 89-03-3952 от 15 октября 2020 г.). Результаты позволили осветить сведения древнекитайских источниках по ранней и средневековой Центральной Азии, а также влияние китайского языка на региональные языки;

согласно приказу Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан от 24 августа 2017 года за № 603 результаты исследования были использованы в учебнике «Китайский язык» (С.Хашимова в соавторстве с Б.Дусматовой (Б.Бакаева), (Разрешено к публикации в лицензированных Кабинетом Министров Республики Узбекистан издательствах (регистрационный номер 603-256). Результаты исследования послужат разрешению путаниц в переводах слов, доступному доведению до внимания учеников путём перевода китайских терминов, не соответствующих узбекскому языку, а также объяснению способов образования лексики китайского языка;

научно-теоретические результаты относительно исследования морфемной контракции в современном китайском языке широко применяются в Узбекско-китайском институте Конфуция. В частности, слово-осокращения в китайском языке, образованные различными способами морфемной контракции используются на занятиях (Справка Узбекско-китайского института Конфуция, № 2 от 25 февраля 2020 г.). Результаты, полученные в ходе диссертационного исследования служат устранению проблем разделения сложных слов и сложных слов-сокращений на уроках китайского языка в Узбекско-китайском институте Конфуция, различения специфических и неспецифических сокращений морфемной контракции, перевода примеров способов морфемной контракции, не встречающихся в узбекском языке;

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования обсуждены на 9 научно-практических конференциях, в том числе, 7 международных и 2 республиканских.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертационного исследования опубликовано 8 научных статей, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов диссертаций (в том числе, 3 статьи – в иностранных журналах, 5 статей – в республиканских).

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений. Общий объем диссертации составляет 128 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность темы диссертации, определены цели, задачи, объект, предмет и методы исследования, соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан; обоснованы научная новизна и практические результаты исследования; изложена достоверность полученных результатов, их теоретическая и практическая значимость; приведены сведения о внедрении результатов исследования, публикациях, структуре и объеме диссертации.

Первая глава диссертации озаглавлена **«Научно-теоретические основы явления морфемной контракции»**, в которой освещены мнения и взгляды китайских, русских и узбекских лингвистов на такие явления, как слова-сокращения, аббревиация, степень изученности морфемной контракции.

После открытой политической революции в Китае часто стало наблюдаться явление сововосокращения, которое в данный период, не ограничивалось сокращениями имен людей, географических названий и наименований различных организаций, а пронизывалось во все сферы общественной жизни. Особенно в 90-х годах слова-сокращения превратились в легкопонимаемые, краткие и проще используемые единицы, частота

использования которых в китайском языке все увеличилась, и установлено, что их развитие оказало большое влияние на язык.

Начало периода изучения явления морфемной контракции современными китайскими учеными восходит к 30-м годам XX века. Теоретически, проведенным научным исследованием охвачены вопросы происхождения морфемной контракции, её характер, название, образование, особенности, связь с многоморфемными лексическими единицами и её универсализацией.

Явление морфемной контракции впервые было изучено русскими лингвистами Ю.Д.Поливановым и И.Д.Клениным. По мнению И.Д.Кленина, в современном китайском языке сокращение многосложных единиц, процесс контракции не влияет и не укорачивает согласные и гласные фонемы в составе слога, то есть не образует инициальных аббревиатур (акронимов), потому что это присуще языкам, фонетико-морфологическая структура которых отличается от китайского языка. В иероглифах каждый символ-иероглиф представляет собой односложное слово или морфему, а также в письменной речи не образуются инициальные сокращения. Выпадение компонента (морфемы) с определенным смыслом из многосложного (мультиморфемного) слова или словосочетания называется морфемной контракцией. Причина изменения термина «сочлененное сокращение» на «сокращение морфемы», заключается в том, что первый относится к фонетическому аспекту явления, который, в свою очередь, является семантико-морфологическим процессом с точки зрения природы контракции (сокращения)<sup>53</sup>. И.Д.Кленин проанализировал приемы контракции морфем по количеству слогов (морфем) в составе сложных лексических единиц. Семантические, структурные и фонетические аспекты приводит в качестве факторов, воздействующих на процесс контракции. Морфемную контракцию рассматривает как самостоятельный метод словообразования, связанный со сложением слов, лексикализацией словосочетаний и семантическим словообразованием, но также отличается от них.

В китайском языке существуют различные термины, связанные с явлением сокращения, например: «简称» jiǎnchēng, «缩略语» suōlüèyǔ, «略语» lüèyǔ, «简略语» jiǎnlüèyǔ, «缩语» suōyǔ, «简缩语» jiǎnsuōyǔ, «缩约语» suōyuēyǔ, «省称» shěngchēng, «省语» shěngyǔ и т.д. Такой беспорядок терминов вызвал массу неудобств при изучении явления сокращения. В частности, широко используются термины «简称» jiǎnchēng и «缩略语» suōlüèyǔ и рассматриваются разные взгляды на различия между ними.

Одна из особенностей китайского языка заключается в том, что слог имеет морфологическое и семантическое значение. Слог – важная единица разделения сегментации речи. Часть отдельного односложного слова или значимая его часть является звуковой оболочкой морфемы<sup>54</sup>. Значимая часть составного

<sup>53</sup> Кленин И.Д. Морфемная контракция и ее типы в современном китайском языке // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1975. – С. 90.

<sup>54</sup> Солнцев В.М. Морфема и слово // Языки Юго-восточной Азии. – М., 1970. – С. 46-47.

сложного или производного слова будучи морфемой соответствует слогу. Проявляется близость односложного слова и морфемы. Следовательно, в китайском языке слог соответствует морфеме.

По мере развития общества, процессов глобализации, ускорения темпа жизни частота использования морфемной контракции по всем масштабам увеличивается. Аббревиатуры, появившиеся по принципу экономии во всех сферах общественной жизни можно увидеть в политике, экономике, в военной области, науке и технологиях, литературе, медицине и других областях. Использование сложных слов-сокращений зависит от времени, среды, пространства и ситуации, поэтому они отличаются от обычных слов. Слова-сокращения относительно чаще встречаются в переговорах, выступлениях, научных и популярных книгах и журналах, в специальных сферах, в средствах массовой информации, в терминологии, потому что именно в этих сферах требуются экономия и краткость.

Во второй главе, посвященной **способам образования морфемной контракции в китайском языке**, исследуются особенности выражения способов морфемной контракции. Исследуются особенности выражения таких способов морфемной контракции, как 抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение через разделение» («редукции разделением»), 合并法 hébìngfǎ способ «слияния», 统括法 tǒngkuòfǎ способ «обобщения» и другие подтипы.

Каждый способ морфемной контракции в современном китайском языке имеет специфические разновидности. Язык – это система, которая формируется из совокупности определенных закономерностей. Образование основных единиц языка, как слово, выражение и предложение, осуществляется способом сочетания, а морфемная контракция образуется с помощью особых способов и моделей сокращения кроме обычных закономерностей языка. По разновидностям морфемной контракции китайские ученые и лингвисты мира, исходя из своих научных взглядов, предложили разные классификации. По разновидностям морфемной контракции, мы обобщая предложенные варианты по нашим соображениям, классифицируем следующим образом: способ 抽取法 chōuqǔfǎ «разделение»; способ 合并法 hébìngfǎ «слияние»; способ 统括法 tǒngkuòfǎ «обобщение»; специальные способы;

Образуется новое слово-сокращение способом 抽取 chōuqǔ «сокращение путём разделения», т.е. взятием важного компонента из слова или словосочетания. Данный способ является одним из наиболее широко используемых и основных способов образования слов-сокращений. При этом способе морфемной контракции слово или словосочетание делятся на компоненты (морфемы, слова или фразы), после этого часть из них опускаются, а остальные объединяясь, образуют новое сокращенное слово. Например, 调整物价 tiáozhěng wùjià «регулирование цен» разделяется на 调整 tiáozhěng «экономить» и 物价 wùjià «цена», затем морфемы 整 zhěng и 物 wù опускаются, оставшиеся морфемы складываются вместе, чтобы образовать новое сложное сокращенное слово 调价 tiáojià «регулирование цен». С точки зрения фонетики

точки зрения данное сокращение является слоговым, то есть здесь единицей сокращения является слог. При этом ярко проявляются особенности морфемной контракции. В зависимости от расположения морфемы делятся на разные типы, образуются по различным способам.

Поскольку способы данного типа отличаются компонентами, которые отделяют их от исходного слова, они подразделяются на следующие способы:

Словообразовательные способы морфемной контракции классифицируются следующим образом:

1) одним из основных способов является способ 抽取法 chōuqǔfǎ – «сокращение путем разделения», в котором четко проявляются особенности морфемной контракции. Данный способ классифицируется следующим образом: способ выделения морфемы (5 видов); способ сокращения слова путем его разделения (6 видов); смешанный способ разделения морфем и слов (4 вида);

2) способ морфемной контракции 合并法 hébìngfǎ – «слияние»: 同素归纳式 «tóng sù guī nà shì» «модель, в которой выделен общий компонент»; 主素归纳式 «zhǔ sù guī nà shì» «модель, в которой выделен основной компонент».

3) способ морфемной контракции 统括法 tǒngkuòfǎ – «обобщение»: сокращение слова путем обобщения общего компонента путём выделения; сокращение путем смкслового обобщения; комплексное обобщение.

Кроме того, речь также идет о подтипах морфемной контракции: 1) способ 变序法 biànxùfǎ – «изменение порядка»; 2) способ «сокращения даты»; 3) способ 类推法 lèitūifǎ – «аналогия»; 4) способ 间代法 jiāndàifǎ – «сокращение заменой».

В третьей главе, озаглавленной «**Принципы формирования и квантитативный анализ морфемной контракции в китайском языке (на примере социально-политических текстов)**» освещены принципы формирования морфемной контракции и проведен квантитативный анализ морфемной контракции в социально-политических текстах в китайском языке. Одной из важных особенностей сокращения морфем является ускоренный рост и структурная усложненность слов. Данный процесс формирования постоянно продолжается. Ограниченность способностей знания языка, принцип экономичности в плане выражения языка, процесс удваивания слогов слов в китайском языке, своеобразные (специфические) коммуникативные привычки китайской нации будут рассмотрены в качестве основных причин возникновения морфемной контракции. Аббревиатуры используются в определенной языковой ситуации, т.е. в одной языковой ситуации он может представлять один объект, а в другой языковой ситуации – другой языковой объект. Точнее, если он теряет свою языковую среду, то он теряет и свой смысл<sup>55</sup>. Отмечаются особенности, связанные с использованием определенного сокращения в конкретной ситуации, а также принципы, функционирующие в процессе морфемной контракции.

<sup>55</sup> 宫齐, 聂志平. 现代汉语四字词语缩略语的条件. 语言文字应用, 2006. – 61-65 页.

В данной главе проанализированы способы морфемной контракции в общественно-политических текстах в современном китайском языке, квантитативный анализ слов, образованных посредством данных способов, проведен количественный и квантитативный анализ по классификации слов, образованных способом морфемной контракции на части речи. Проведена селекция сложных словосокращений в текстах, упорядочены и квалифицированы слова по способам морфемной контракции. Сложные слова-сокращения обобщены после сопоставления. По квантитативному методу проанализирована степень продуктивности морфемной контракции в рамках различных общественно-политических текстов.

В социально-политических текстах современного китайского языка по результатам квантитативного анализа морфемной контракции и сложных словосокращений преобладают двухсложные сложные слова-сокращения, относительное большинство составляют сложные словоформы, принадлежащие к именам существительным и глаголам. Также доказано, что атрибутивные модели по количеству составляют большинство сложных сокращений, сложные слова-сокращения, образованные с помощью основной морфемы составляют основную часть словоформ.

Число слов, образованных способом 抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение разделением» морфемной контракции, составляет 1724 из 1823 составных ложных сокращений, т.е. 95,13% от общего количества словоформ; число слов, образованных способом 合并法 hébìngfǎ «слияния» морфемной контракции, составляет 55, т.е. 2,71 % от общего количества словоформ; Число слов, образованных способом 统括法 tǒngkuòfǎ «обобщение с помощью количественных числительных» морфемной контракции, составляет 44 словоформ, т.е. 2,16 % от общего количества сложных сокращений. В целом становится видно, что среди сложных сокращений, образованных способом 抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение разделением» составляют основную часть (95,13%) и указывают на то, что данный способ является самым эффективным.

Среди сложных слов-сокращений, образованных на основе социально-политических текстов – 956 составных сложных сокращений атрибутивной модели составляют 57,35% от общего количества, и 441 составное слово-сокращение копулятивной модели, что составляет 21,69% от общего числа, 368 составных слов-сокращений модели глагол-объект, т.е. 18,10 % от общего количества, 52 составных слов-сокращений предикативной модели, т.е. 2,56% от общего количества. Это означает, что слова-сокращения, образованные на основе атрибутивной модели в социально-политических текстах составляют большое количество, т.е. 57,35%. На следующем месте находится копулятивная модель, глагольно-объектная модель, предикативная модель. Сложные слова-сокращения, образованные на основе атрибутивной модели считаются продуктивными в социально-политических текстах. Слова-сокращения, образованные на основе предикативной и других моделей очень редки, и занимают относительно низкие ступени.

Среди 1823 составных слов-сокращений число двусложных составных слов-сокращений составляет 1551, что составляет 86,62% от общего числа составных сокращений, а количество составных слов-сокращений из трех слогов составляет 236, т.е. 11,61% от общего числа словоформ. Количество четырехсложных сокращений – 36 единиц, что составляет 1,77% от общего числа словоформ. Это означает, что сложные слова-сокращения с разным количеством морфем имеют те же характеристики, что и сложные слова-сокращения. Например, количество двусложных составных сокращений составляет наибольшее число. Здесь процентное соотношение самое высокое – 86,62%. И это самый высокий показатель. Процентное соотношение трехсложных сокращений превышает 10%. Четырехсложные слова-сокращения составляют наименьшее количество, т.е. составляют всего 1,77%. Общий процентный показатель двусложных и трехсложных составных сокращений в совокупности составляют 98,23%. Как видно, двусложные и трехсложные составные сокращения считаются продуктивными в социально-политических текстах.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Явление морфемной контракции будучи особым типом аббревиации в китайском языке, в отличие от других языковых систем, опирается на морфологические и семантические особенности элементарных единиц. Термин «слоговая контракция» выражает фонетический аспект данного явления. Морфемная контракция, по сути, как семантико-морфологический процесс, является самостоятельным способом словообразования. Превращение многоморфемных словосочетаний в краткие формы без изменения значения способом сокращения называется морфемной контракцией. Способы и модели образования морфемной контракции не имеют четких правил и закономерностей.

2. В диссертации сделаны следующие выводы по понятиям «简称» jiǎnchēng и «缩略语» suōlüèyǔ: «简称» jiǎnchēng являются сокращенными формами сложных имен, существительных и именных словосочетаний. Форма 简称 jiǎnchēng не может содержать все явления слова –сокращения, поэтому просто утвердить 简称 jiǎnchēng, и отбрасывать 缩略语 suōlüèyǔ или рассматривать эти две формы как выражающие одно и то же понятие неправильно. Форма 缩略语 suōlüèyǔ включает в себе не только имен существительных, но и другие единицы. Значит, 缩略语 suōlüèyǔ является понятием, которое включает в себе и 简称 jiǎnchēng.

3. Различные взгляды ученых на способы морфемной контракции классифицированы исходя из особенностей способов, их сходства и отличительных свойств, следующим образом: 1) способ морфемной контракции 抽取法 chōuqǔfǎ – «сокращение путем разделения»; 2) способ морфемной контракции 合并法 hébìngfǎ – «объединение» (слияние); 3) способ морфемной

контракции 统括法 tǒngkuòfǎ – «обобщение». Кроме того выделяются и подтипы морфемной контракции: 1) способ 变序法 biànxùfǎ – «изменение порядка»; 2) способ «сокращение даты»; 3) способ 类推法 lèitūifǎ «аналогия»; 4) способ 间代法 jiāndàifǎ – «сокращение заменой».

4. В китайском языке сложные слова-сокращения имеют свои словообразовательные и грамматические. В морфемной контракции современноги китайского языка наблюдались четыре модели межкомпонентных отношений: копулятивная, глагольно-объектная, атрибутивная и субъектно-предикативная модели. В китайском языке сложные слова-сокращения подразделяются на члены предложения, выраженные именами существительными, глаголами и именами прилагательными. Составные слова-сокращения количественных числительных объединяя имена числительные с несколькими словами-компонентами, имеют форму «количественное числительное + общий компонент», и подразделяются на атрибутивные, копулятивные, предикативные и глагольно-объектные модели отношения. В атрибутивной модели: кроме моделей «количественное числительное + счетное слово + имя существительное / имя прилагательное / глагол / наречие + (имя существительное)», «количественное числительное + имя прилагательное / наречие / глагол», «количественное числительное + счетное слово + имя существительное / глагол, выявлена модель «количественное числительное + (счетное слово) + союз / предлог», «(имя числительное) + счетное слово + аффикс (префикс / суффикс)» и «имя прилагательное / глагол / имя существительное + количественное числительное + имя существительное».

5. По методу «обобщения» морфемной контракции рассмотрены явления сокращения слова и сокращения словосочетания. В данном методе количественное числительное имеет свою строго фиксированную позицию. В двухсложных составных количественных словах-сокращениях количественное числительное стоит в начале слова, а в трехсложных составных сокращениях количественное числительное находится в первом и втором слогах, в четырехсложных сложных сокращениях – во втором и четвертом слогах. Существуют два взгляда на метод «обобщения». В настоящем исследовании было одобрено первая точка зрения, так как «общий компонент» в «количественном числительном + общем компоненте» не обязательно, чтобы он был общим компонентом в каждом равноправном слове, он может быть отдельной единицей, выражающей общее значение.

6. С целью удовлетворения требований по адаптации к процессу удвоения слогов лексики китайского языка и требований ускорения количественные сокращения иногда связывается с другими способами сокращениями слов и сокращаются во второй раз.

7. Ограниченность способностей знания языка, экономичность в плане выражения языка, процесс разделения на две части в китайском языке, специфические коммуникативные традиции китайской нации являются

основными факторами возникновения морфемной контракции. К основным особенностям, связанным с применением способа морфемной конструкции в конкретных условиях относятся такие категории, как сфера, время и пространство. Общенациональные сложные слова-сокращения широко используются в обществе и не допускают конкретных ограничений, связанных со временем и пространством. Принципы, применяемые в процессе образования морфемной контракции состоит из таких особенностей, как формальная краткость, смысловая точность, дифференциальность, универсальность в обращении.

8. Исходя из результатов, полученных по данным количественного анализа морфемной контракции и сложных слово-сокращений в социально-политических текстах в современном китайском языке можно сделать вывод, что среди сокращений имеют преимущество двусложные слова-сокращения. В этом преобладают слова-сокращения, относящиеся к именным частям речи (имя существительное) и глагола. Также составляют большинство сложные слова-сокращения атрибутивной модели и сложные сокращения, образованные способом прибавления основной морфемы:

1) Сложные слова-сокращения, образованные способом морфемной контракции 抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение путем разделения» составляет 95,13%, слова-сокращения, образованные способом 合并法 hébìngfǎ – «слияние» – 2,71%, способом 统括法 tǒngkuòfǎ «обобщение» – 2,16%. Среди сложных слов-сокращений способ 抽取法 chōuqǔfǎ «сокращение путем разделения» занимает особое место и это означает эффективность данного способа.

2) Среди сложных слов-сокращений, собранных по социально-политическим текстам, сложные сокращения атрибутивной модели составляют 57,35%, копулятивной модели – 21,69%, глагольно-объектной модели – 18,10%, предикативной модели – 2,56%. Это означает, что количество сложных слов-сокращений атрибутивной модели в социально-политических текстах имеет самый высокий процент. На следующем месте в количественном отношении находится копулятивная модель, глагольно-объектная модель и предикативная модель. Сложные слова-сокращения атрибутивной модели, образованные по морфемной контракции считаются продуктивными в социально-политических текстах.

3) Двухсложные сложносокращенные слова составляют 86,62%, трехсложные – 11,61%, четырехсложные – 1,77%. Это означает, что двухсложные слова-сокращения с двумя слогами составляют наибольшее количество. Как видно, двухсложные слова-сокращения считаются продуктивными в социально-политических текстах.

9. В результате проводимого анализа о лексикализации сложных слов-сокращений (аббревиатур), собранных по социально-политическим текстам можно сказать, что из 1823 сложных слов-сокращений, аббревиатур было включено в «现代汉语词典» «Xiandai hanyu cidian» – «Словарь современного

китайского языка» 872 слов, что составляет 47,8% от общего количества сложных сокращений. Основные стандарты лексикализации сложных слов-сокращений включают в себе несколько аспектов, таких как стабильность формы, семантическая точность, эффективность комбинирования, высокая частота использования и универсальность. Все это свидетельствует о том, что сложные слова-сокращения имеют широкий спектр применения в жизни общества, высокую скорость использования и точное, понятное значение.

10. Сокращение слова является одним из общих правил развития любого языка. Его суть заключается в обеспечении доведения максимального количества информации (смысловое выражение) с минимальным использованием материальной оболочки языка (звуковая и графическая формы), то есть в повышении эффективности коммуникативной функции языка. Достигая сокращения сложных терминов посредством семантического разграничения, требуется не упущение компонентов, имеющих относительно важную семантику. Таким образом, для повышения коммуникативной способности языка, возможность выпущения некоторых элементов проявляется в переходе от широкой формы передаваемой информации к сокращенной форме не теряя её ценности.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES  
DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 UNDER  
TASHKENT STATE UNIVERSITY OF ORIENTAL STUDIES**  

---

**TASHKENT STATE UNIVERSITY OF ORIENTAL STUDIES**

**BAKAEVA BARNO BAKHTIYOR QIZI**

**MORPHEMIC CONTRACTION IN CHINESE LANGUAGE**

**10.00.05 – National languages and literature of Asia and Africa**

**DISSERTATION ABSTRACT  
of the Doctor of Philosophy (PhD) in philological sciences**

**Tashkent – 2020**

**The theme of dissertation of the doctor of philosophy (PhD) was registered at the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan with number B2018.3. PhD/Fil 555.**

The doctoral thesis is carried out at the Tashkent State University of Oriental Studies.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the website of the Scientific Council ([www.tsuos.uz](http://www.tsuos.uz)) and Information-educational portal «Ziyonet» ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)).

**Scientific supervisor:** **Khashimova Sabokhat Abdullayevna**  
Doctor of Philological Sciences, docent

**Official opponents:** **Siddikova Iroda Abduzokhurovna**  
Doctor of Philological Sciences, professor

**Juraev Dilshod Mamadiyarovich**  
Doctor of Philology (PhD)

**Leading organization:** **Samarkand State Institute of Foreign Languages**

The defense of dissertation will be held on «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 at \_\_\_\_\_ at the session of Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil/Tar.21.01 at the Tashkent State University of Oriental Studies. (Address: 100047, Tashkent, Shakhrisabz Street, 25. Phone: (99871) 233-45-21; Fax: (99871) 233-52-24; e-mail: [sharq\\_ilmiy@mail.ru](mailto:sharq_ilmiy@mail.ru)).

The doctoral dissertation is available at the Information-Resource Centre of the Tashkent State University of Oriental Studies (registered under № \_\_\_\_). (Address: 100047, Tashkent, Shakhrisabz Street, 16. Phone: (99871) 233-45-21.)

The abstract of dissertation was circulated on «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020.

(Registry protocol № \_\_\_\_ of «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020).

**A.M.Mannonov**

Chairman of the Scientific Council awarding Scientific degrees, Doctor of Philology, Professor

**R.A. Alimukhamedov**

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philology

**Kh.Z.Alimova**

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding Scientific degrees, Doctor of Philology.

## INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

**The aim of the research** is to analyze and learn morpheme contraction phenomenon in current Chinese language, the method of its formation, morphological and semantic, functional features appeared by means of this work formation, determine and appoint productivity level of the morpheme contraction methods.

**The object of the research work** Language units demonstrating morpheme contraction phenomenon in Chinese language is the object of the research.

**The scientific novelty of the research work:**

the role of morpheme contraction is based as a work formation method in development of current Chinese language vocabulary;

it is proved in morpheme contraction that the causes of productivity in formation of abbreviated words related to noun, adverb and verb is linked with the chances of word formation;

the productivity in creating the abbreviated words related to the noun for method and models belong to the morpheme contraction in modern Chinese language and less productivity on abbreviations in adjectives and verb have been proved;

new models of «generalization» method are found: «quantitative numeral + (counting word) + union / prefix», «(noun/verb) + counting word + affix (prefix / suffix)» and «adjective / verb / noun + quantitative numeral + noun»;

it is proved that morpheme contraction is mostly met in social and political vocabulary and terminology.

**Implementation of research results.** The results of the study related to the use of abbreviations in ancient Chinese sources, the forms and characteristics of abbreviations, regarding the names, surnames and positions of people were used within the framework of the fundamental scientific project OT-A1-71 «Ethnolinguistic situation in the region of early and medieval Central Asia» (Reference of the Ministry higher and secondary specialized education of the Republic of Uzbekistan No. 89-03-3952 dated October 15, 2020). The results made it possible to highlight the information of ancient Chinese sources on early and medieval Central Asia, as well as the influence of the Chinese language on regional languages;

according to the order of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan dated August 24, 2017 No. 603, the research results were used in the textbook «Chinese language» (S. Khashimova in collaboration with B. Dusmatova (B. Bakaeva), (Allowed for publication in licensed By the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan publishing houses (registration number 603-256) The results of the study will serve to resolve the confusion of translations of words, easily bring to the attention of students by translating Chinese terms that do not correspond to the Uzbek language, as well as explaining the ways of forming the vocabulary of the Chinese language;

scientific and theoretical results regarding the study of morphemic contraction in modern Chinese are widely used at the Uzbek-Chinese Institute of Confucius. In particular, the word-abbreviations in the Chinese language, formed by various methods of morphemic contraction, are used in the classroom (Reference of the

Uzbek-Chinese Institute of Confucius, No. 2 dated February 25, 2020). The results obtained in the course of the dissertation research serve to eliminate the problems of separating complex words and complex words-abbreviations in Chinese lessons at the Uzbek-Chinese Institute of Confucius, distinguishing between specific and non-specific abbreviations of morphemic contraction, translating examples of methods of morphemic contraction that are not found in the Uzbek language;

**The outline of the thesis.** The dissertation consists from introduction, three chapters, conclusion, list of references and annexes. The volume of the dissertation consists from 128 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; part I)**

1. Дўстматова Б. (Бакаева Б.), С.Хашимова. Хитой тилида морфемали контракция (сўз яшаш усули сифатида) // «Шарқшунослик. Востоковедение. Oriental studies». Тошкент давлат шарқшунослик институтининг илмий журнали. 2016. – №2. – Б. 43-46 (10.00.00; №8).

2. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг «*chouqufa*» «ажратиш орқали қисқартириш» усули // «Шарқшунослик. Востоковедение. Oriental studies». Тошкент давлат шарқшунослик институтининг илмий журнали. 2018. – №4. – Б. 28-32 (10.00.00; №8).

3. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг *chouqufa* ва *hebingfa* усуллари хусусида // «Word Art – Сўз санъати» илмий журнали 2019. – №3. – Б. 60-72 (10.00.00; №31).

4. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракция усулларининг квантитатив таҳлили // «Илм сарчашмалари». Урганч давлат университети илмий-методик журнали. 2019. – №11. – Б. 32-41 (10.00.00; №3).

5. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг 统括 «*tongkuo*» «умумлаштириш» усули // «Шарқ машъали». Тошкент давлат шарқшунослик институтининг илмий-услугий, маърифий журнали. 2019. – №3. – Б. 36-46 (10.00.00; №7).

6. Bakaeva B. Morphematic Contraction of chinese language by method of «Unification» and grammatical characteristics of complex words // International Journal Of Research. – India, 2019. (9) – P. 698-705 (Impact Factor: 6.11 № 23).

7. Bakaeva B. Morpheme contraction in Chinese by method of «reduction by number // International journal of Scientific and technology research. – India, 2019. – (11) – P. 422-427 (Scopus: 0.2 №3).

8. Bakaeva B. Morpheme contraction and its peculiarities for the method of «*chouqufa*» reduction in chinese language // Religacion. Journal of Social Sciences and Humanities. – Ecuador, 2019. (9) – P. 700-703 (Impact Factor Search: 5,867 №35, CrossRef №39, Web of Science №1).

9. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг махсус усуллари хусусида // XXI асрда илм-фан тараққиётининг ривожланиш истиқболлари ва уларда инновацияларнинг тутган ўрни. Республика 9 илмий-онлайн конференция материаллари. 2019. – №10. – Б. 127-134.

10. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг махсус усулларига оид жиҳатлар // Филология масалалари – ёш тадқиқотчилар нигоҳида. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. 2019. – №11. – Б. 27-32.

11. Bakaeva B. Suolueyu» and «*jiancheng*» in chinese «International conference on Sustainable development and economics. // International scientific conference. – Georgia, 2019. – №6. – pp. 247-251.

12. Бакаева В. Models of numerical abbreviations in chinese (by the method of reduction of morphemic contraction). // VII Глобальная наука и инновации 2019: Центральная Азия. Международная научно-практическая конференция. – Нур-Султан, Казахстан, 2019. – № 9. – С. 157-161.

## **II бўлим (II часть; part II)**

13. Бакаева Б. Хитой тилшунослигида морфемали контракция ҳақидаги назарий қарашлар // Хитойшуносликнинг долзарб масалалари: филология, фалсафа, тарих, иқтисод ва сиёсат. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2011. – Б. 55-60.

14. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг «shuzi tongkuofa» «Микдор сон ёрдамида умумлаштириш» усулига оид қисқартмаларнинг ясаиш моделлари. Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий қадриятлар: тил, таълим ва адабиёт. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Самарқанд, 2019. – Б. 121-125.

15. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг «hebingfa» усулига оид хусусиятлар // Filoloji ve kultur arastirmalari. Халқаро илмий-услубий мақолалар электрон тўплами. – Туркия, 2020. – Б. 228-232.

16. Бакаева Б. Хитой тилидаги қисқатмаларнинг ўзига хос хусусиятлари (олий ўқув юртлари номлари мисолида) // Хитойшуносликнинг долзарб масалалари: филология, фалсафа, тарих, иқтисод ва сиёсат. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2019. – №11. – Б. 48-54.

17. Бакаева Б. Хитой тилида морфемали контракциянинг 合并法 «бирлаштириш» усулига доир хусусиятлар // Шарқшунослар анжумани. Тўплам. – Тошкент, 2020. – №4. – Б. 114-119.

Автореферат «Sharqshunoslik, Востоковедение, Oriental Studies» журналі  
тахририятида тахрирдан ўтказилди ( \_\_\_\_\_ 2020 йил).

Босишга рухсат этилди: \_\_\_\_\_ 2020 йил.  
Бичими 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>, «Times New Roman»  
гарнитурлада рақамли босма усулида босилди.  
Шартли босма табағи \_\_\_\_ . Адади: 100. Буюртма: № \_\_\_\_\_.

Ўзбекистон Республикаси ИИВ Академияси,  
100197, Тошкент, Интизор кўчаси, 68.

«АКАДЕМИЯ НОШИРЛИК МАРКАЗИ»  
Давлат унитар корхонасида чоп этилди.